

EZS 010

06.23

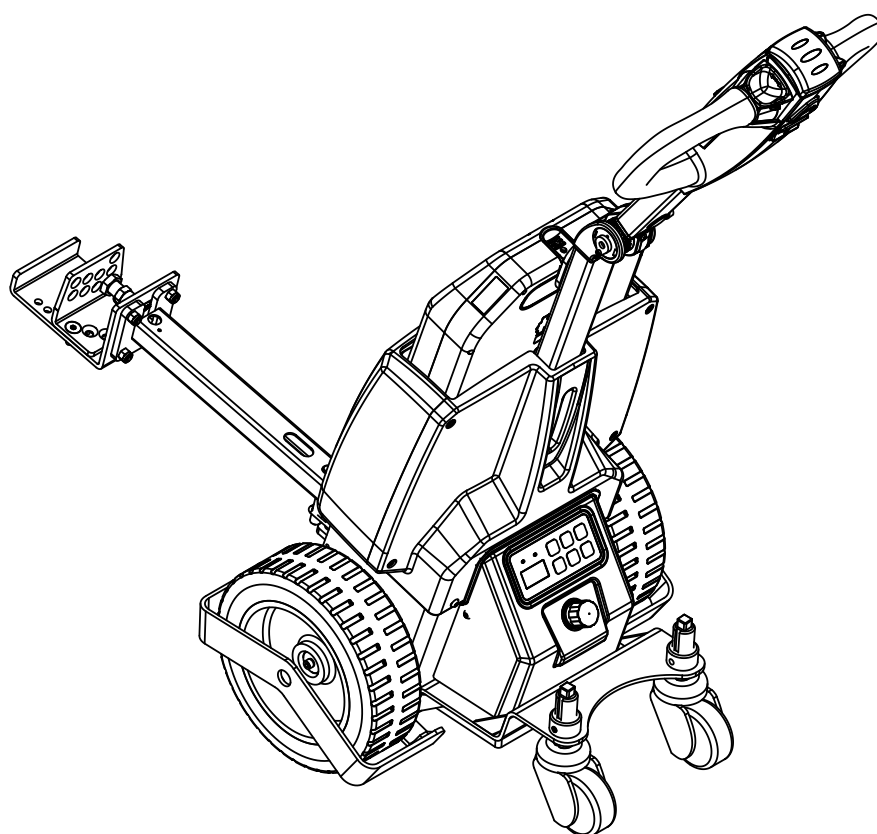
Upute za uporabu

hr-HR

52343173

11.23

EZS 010



Izjava o sukladnosti



Proizvođač

Jungheinrich AG, 22039 Hamburg, Germany

Naziv
Viličar

Tip	Opcija	Serijski br.	Godina proizvodnje
EZS 010			

Po nalogu

Datum

EZ-IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovim dokumentom potpisnici potvrđuju da detaljno opisan viličar na električni pogon udovoljava aktualnim zahtjevima europskih Direktiva 2006/42/EG (za strojeve) i 2014/30/EU (za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC)). Proizvođač je ovlašten za sastavljanje tehničke dokumentacije.

Declaration of Conformity (○)

Product: EZS 010
Serial number/type number

Manufacturer: Jungheinrich Aktiengesellschaft
22039 Hamburg, Germany

UK representative: Jungheinrich UK Ltd
Sherbourne House
Sherbourne Drive
Tilbrook
Milton Keynes
MK7 8HX

Authorised to compile documentation:

The manufacturer is authorised to compile the technical documentation and its representative is authorised to make documentation available upon reasoned request for a period of at least 10 years from the date of first placement of the product on the UK market.

The manufacturer bears sole responsibility for issuance of this Declaration of Conformity.

The subject of the Declaration as outlined above satisfies the applicable UK legislation:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 No. 1597

and

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 No. 1091

Signed for and on behalf of:

Jungheinrich Aktiengesellschaft

Uvod

Napomene o Uputama za uporabu

Za sigurnu uporabu viličara potrebna su znanja, koja posreduju priložene ORIGINALNE UPUTE ZA UPORABU. Informacije su navedene kratko i pregledno. Poglavlja su poredana po slovima, a stranice u potpunosti označene brojevima.

U ovim Uputama za uporabu navode se različite varijante viličara. Pri rukovanju i obavljanju provjera treba paziti da se primjenjuje odgovarajući opis postojećeg tipa viličara.

Naši se uređaji neprestano razvijaju. Molimo vas za razumijevanje jer zadržavamo pravo na izmjene oblika, opremljenosti i tehničkih karakteristika. Na temelju sadržaja ovih Uputa za uporabu iz tog se razloga ne mogu postaviti zahtjevi za specifične karakteristike uređaja.

Sigurnosne napomene i oznake

Sigurnosne napomene i važne obavijesti pojašnjavaju sljedeći piktogrami:

OPASNOST!

Označava vrlo opasnu situaciju. Zanemarivanje ove napomene uzrokuje teške nepovratne ozljede ili smrt.

UPOZORENJE!

Označava vrlo opasnu situaciju. Zanemarivanje ove napomene može uzrokovati teške nepovratne ili smrtonosne ozljede.

OPREZ!

Označava opasnu situaciju. Zanemarivanje ove napomene može uzrokovati lakše ili srednje ozljede.

NAPOMENA

Označava opasnost od materijalne štete. Zanemarivanje ove napomene može uzrokovati materijalnu štetu.



Nalazi se ispred napomena i pojašnjenja.

●	Označava serijsku opremu
○	Označava dodatnu opremu

Autorsko pravo

Tvrtka JUNGHEINRICH AG. zadržava autorsko pravo na ove Upute za uporabu.

Jungheinrich Aktiengesellschaft

Friedrich-Ebert-Damm 129
22047 Hamburg - Njemačka

Telefon: +49 (0) 40/6948-0

www.jungheinrich.com

Sadržaj

A	Pravilna uporaba.....	11
1	Općenito.....	11
2	Pravilna primjena.....	11
3	Dozvoljeni uvjeti primjene.....	11
3.1	Opterećenja vjetrom.....	11
4	Odgovornosti vlasnika pogona.....	12
5	Montaža uređaja ili dijelova dodatne opreme.....	12
6	Demontaža komponenti.....	12
B	Opis vozila.....	13
1	Opis primjene.....	13
2	Definicija smjera vožnje.....	13
3	Opis sklopa.....	14
4	Opis funkcije.....	16
5	Tehnički podaci.....	18
5.1	Dimenzije.....	18
5.2	Spojke.....	19
5.3	Podaci o snazi.....	21
5.4	Sposobnost uspinjanja.....	21
5.5	Baterija.....	21
5.6	Punjač baterije.....	21
5.7	Težina.....	21
5.8	Gume.....	22
5.9	Zakoni, norme i direktive.....	22
6	Označena mjesta i označne pločice.....	23
6.1	Označna pločica.....	24
C	Transport i prvo puštanje u pogon.....	25
1	Pretovar viličara.....	25
2	Osiguranje viličara prilikom transporta.....	27
3	Prilagođavanje pristupne šifre.....	28
4	Montaža spojke.....	29
5	Prvo puštanje u pogon.....	30
D	Baterija - održavanje, punjenje, zamjena.....	31
1	Opis litij-ionske baterije.....	31
2	Ploče baterije.....	31
2.1	Označna pločica baterije.....	33
2.2	Serijski broj baterije.....	33
3	Sigurnosne napomene, upozorenja i ostale napomene.....	34
3.1	Sigurnosne odredbe za rukovanje litij-ionskim baterijama.....	34
3.2	Moguće opasnosti.....	36
3.3	Vijek trajanja i održavanje baterije.....	42
3.4	Punjenje baterije.....	43
3.5	Skladištenje/sigurno rukovanje/smetnje.....	44
3.6	Zbrinjavanje i prijevoz litij-ionske baterije.....	45
4	Punjenje baterije.....	48

4.1	Sigurnosne napomene.....	48
4.2	Prikaz razine napunjenosti.....	49
4.3	Punjenje akumulatora vanjskim punjačem.....	50
5	Vađenje ili ugradnja baterije.....	52
5.1	Vađenje baterije.....	52
5.2	Ugradnja baterije.....	53
E	Rukovanje.....	55
1	Sigurnosne odredbe za rad viličara.....	55
2	Opis prikaznih i upravljačkih elemenata.....	57
2.1	Upravljački elementi.....	57
2.2	Simboli prikaza.....	59
3	Priprema viličara za pogon.....	60
3.1	Vizualne provjere i zadaci prije svakodnevnog puštanja u pogon.....	60
3.2	Promjena visine ruda.....	61
4	Rad viličarem.....	62
4.1	Sigurnosna pravila za vožnju.....	62
4.2	Uspostavljanje pogonske pripravnosti.....	64
4.3	Aktiviranje ili otključavanje sklopke za hitno isključivanje.....	65
4.4	Kočenje viličara.....	66
4.5	Vožnja viličarom.....	67
4.6	Upravljanje.....	69
4.7	Vožnja prikolicama.....	70
4.8	Sigurno parkiranje viličara.....	78
5	Pomoć u slučaju smetnji.....	79
5.1	Općenite informacije.....	79
5.2	Otkrivanje grešaka i rješenja.....	79
5.3	Izvlačenje viličara u hitnom slučaju.....	80
F	Servisiranje viličara.....	81
1	Pričuvni dijelovi.....	81
2	Radna sigurnost i zaštita okoliša.....	82
3	Sigurnosni propisi za servisiranje.....	83
3.1	Opće napomene.....	83
3.2	Električni sustav.....	83
3.3	Pogonska sredstva i stari dijelovi.....	84
3.4	Kotači.....	84
4	Pogonska sredstva i plan podmazivanja.....	85
4.1	Sigurno rukovanje pogonskim sredstvima.....	85
4.2	Plan podmazivanja.....	86
4.3	Komponente.....	86
5	Opis jedinice održavanja i servisiranja.....	87
5.1	Pripremanje viličara za radove održavanja i servisiranja.....	87
5.2	Radovi čišćenja.....	87
5.3	Provjera pogonskog kotača i teretnih kotača.....	88
5.4	Provjera električnih osigurača.....	89
6	Ponovno puštanje viličara u pogon nakon održavanja i servisiranja.....	90
7	Skladištenje viličara.....	90
7.1	Mjere prije skladištenja.....	90
7.2	Potrebne mjere tijekom skladištenja.....	91
7.3	Ponovno puštanje u pogon nakon skladištenja.....	91

8	Sigurnosna provjera prema utvrđenom intervalu i u izvanrednim situacijama	91
9	Konačno stavljanje izvan pogona, zbrinjavanje.....	91
G	Održavanje, provjera i zamjena dijelova koje treba zamijeniti i održavati.....	93
1	Sadržaj servisiranja EZS 010.....	94
1.1	Vlasnik stroja.....	94
1.2	Služba za korisnike.....	94

A Pravilna uporaba

1 Općenito

Viličar treba primjenjivati, njime rukovati i održavati ga sukladno ovim Uputama za uporabu. Bilo koja druga uporaba nije pravilna i može uzrokovati ozljede osoba, oštećenje viličara ili drugu materijalnu štetu.

2 Pravilna primjena

NAPOMENA

Maksimalna vučna nosivost navedena je na označnoj pločici i ne smije se prekoračiti.

Teret treba biti spojen na spojku prikolice ili priključak koji je dozvolio proizvođač.

- Vuča tereta.
- Prevoženje osoba je zabranjeno.
- Guranje tereta dozvoljeno je samo sa spojkom prikolice.

3 Dozvoljeni uvjeti primjene

⚠ UPOZORENJE!

Primjena u ekstremnim uvjetima

Primjena viličara u ekstremnim uvjetima može dovesti do kvarova i nesreća.

- ▶ Kod primjena u ekstremnim uvjetima, posebice u prašnjavom okruženju ili na mjestima na kojima dolazi do korozije, potrebna je posebna oprema i dozvola za vožnju viličara.
- ▶ Nije dozvoljena primjena u područjima u kojima postoji opasnost od eksplozije.
- ▶ U slučaju nevremena (oluja, udar groma) viličar se ne smije koristiti na otvorenom ili u opasnim područjima.

- Primjena u industrijskom i komercijalnom okruženju.
- Dozvoljeni raspon temperature: +5°C do +40°C
- Primjena samo na čvrstim, nosivim podlogama.
- Prije vožnje na uzbrdici i nizbrdici uvažite napomene iz ovih uputa za uporabu:
 - Sposobnost uspinjanja podnog transportera, pogledajte stranicu 21.
 - Napomene o vožnji po uzbrdicama i nizbrdicama, pogledajte stranicu 62.
- Zabranjeno je prekoračenje dozvoljenih površinskih i točkastih opterećenja voznih staza.
- Primjena samo na preglednim voznim stazama koje je odobrio vlasnik stroja.
- Minimalna osvijetljenost prometnih staza: 50 luksa.

3.1 Opterećenja vjetrom

Prilikom transportiranja tereta velike površine sile vjetra utječu na stabilnost podnog transportera.

Ako su lakši tereti izloženi silama vjetra, treba ih posebno pričvrstiti. Time se sprječava proklizavanje ili prevrtanje tereta.

U oba slučaja, ako je potrebno, prekinite rad.

4 Odgovornosti vlasnika pogona

Vlasnik stroja prema ovim Uputama za uporabu svaka je fizička ili pravna osoba koja sama koristi viličar ili ga prema njezinom nalogu koristi. U posebnim slučajevima (npr. Leasing, najam stroja) vlasnik stroja je osoba koja se, sukladno postojećem ugovornom dogovoru između vlasnika i korisnika viličara, treba pridržavati navedenih obveza pri korištenju.

Vlasnik stroja treba se pobrinuti da se viličar koristi isključivo na predviđen način kojim se sprječavaju opasnosti po život i zdravlje korisnika ili trećih strana. Također treba slijediti propise za zaštitu na radnome mjestu, druga sigurnosnotehnička pravila te smjernice za rad, održavanje i servisiranje. Vlasnik stroja treba se pobrinuti da svi korisnici pročitaju i razumiju ove Upute za uporabu.

NAPOMENA

Zanemarivanje ovih Uputa za uporabu ukida valjanost jamstva. To također vrijedi i kada klijent i/ili treća strana bez pristanka proizvođača provodi nedozvoljene radove.

5 Montaža uređaja ili dijelova dodatne opreme

Montaža ili ugradnja dodatnih naprava, koje utječu na rad viličara ili ga pospješuju dozvoljena je samo uz pisano odobrenje proizvođača. Po potrebi treba pribaviti i odobrenje lokalnih nadležnih tijela.

No, odobrenje nadležnih tijela nije zamjena za odobrenje proizvođača.

6 Demontaža komponenti

Zabranjena je promjena ili demontaža komponenti viličara, posebice zaštitnih i sigurnosnih naprava.



U slučaju nedoumice kontaktirajte Službu za korisnike proizvođača.

B Opis vozila

1 Opis primjene

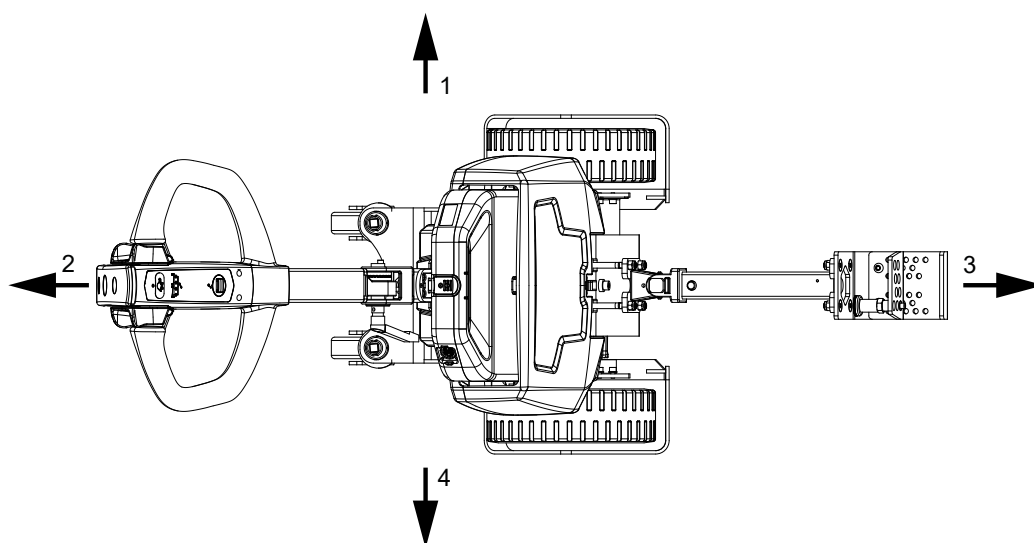
EZS 010 je električno mini vučno vozilo opremljeno s dva pogonska kotača i dva potporna kotača. Prikladno je za vuču/guranje prikolica na ravnoj podlozi.

Vučna sila navedena je na označnoj pločici.

- Industrijski je kamion namijenjen za lakše radove; maksimalni je neprekidan rad 2,5...3 sati.

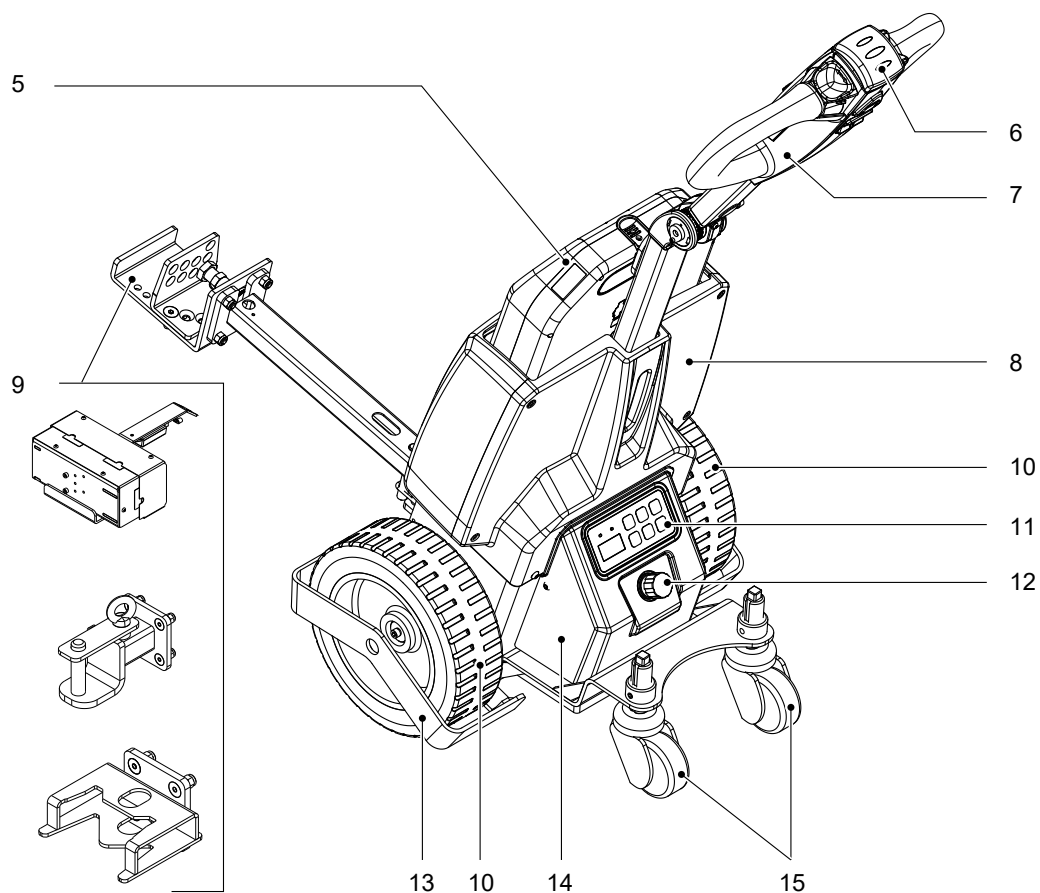
2 Definicija smjera vožnje

Za podatke o smjeru vožnje definirano je sljedeće:



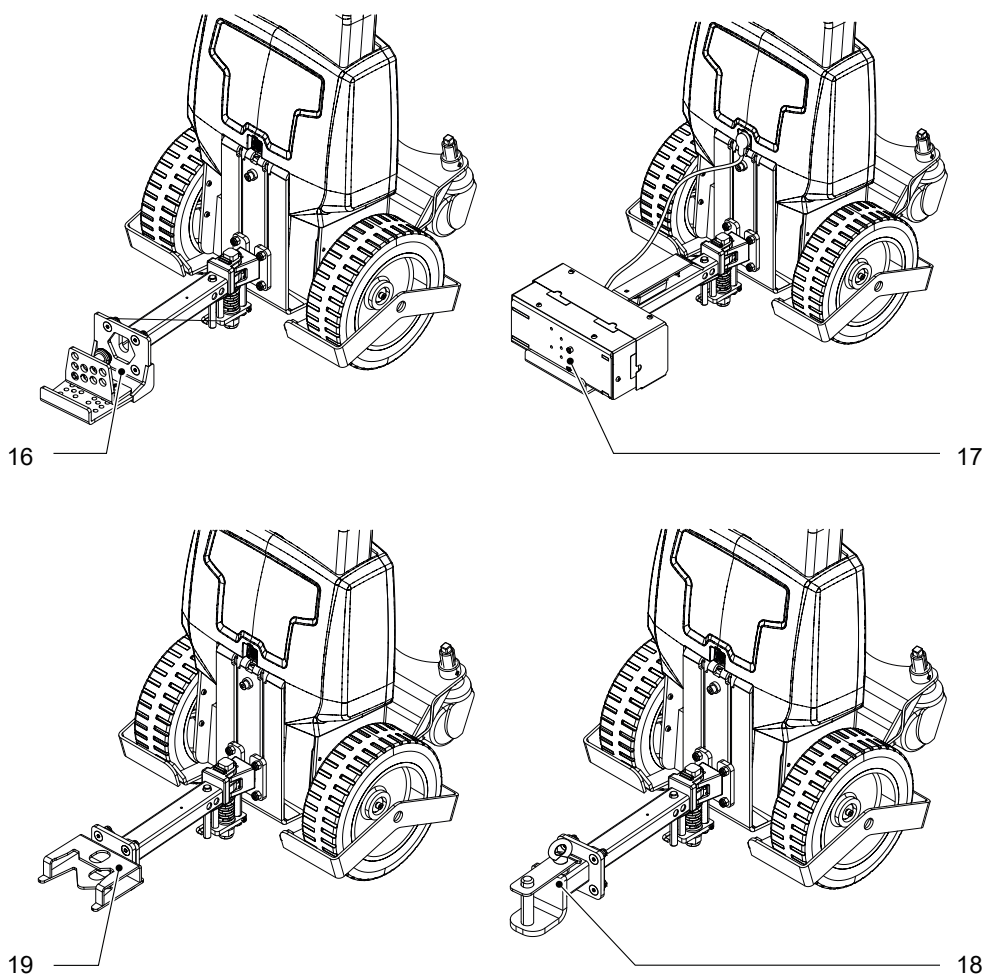
Poz.	Oznaka
1	Lijevo
2	Smjer pogona
3	Smjer tereta
4	Desno

3 Opis sklopa



Poz.		Naziv
5	●	Baterija
6	●	Tipka za promjenu smjera vožnje
7	●	Rudo
8	●	Prostor za bateriju
9	●	Spojka
10	●	Pogonski kotač
11	●	Prikazna jedinica
12	●	Sklopka za hitno isključivanje
13	●	Zaštita nogu
14	●	Poklopac instrumenata
15	●	Potporni kotač

Vrste spojki



Poz.		Naziv
16	●	Standardna spojka
17	○	Električna spojka
18	○	Spojka s klinom
19	○	LKE spojka

4 Opis funkcije

Pristupni sustavi

Podni transporter opremljen je tipkovnicom. Podni transporter može se pokrenuti samo ako se putem tipkovnice unese ispravna pristupna šifra. Time se sprječava neovlašteno korištenje podnog transportera.

Automatsko vraćanje sklopke za vožnju

Nakon otpuštanja ručica za vožnju automatski se vraća u nulti položaj (0) i viličar koči.

Sigurnosna tipka za promjenu smjera vožnje

Sigurnosna tipka za promjenu smjera vožnje pri kontaktu s tijelom mijenja smjer vožnje. Viličar koči, udaljuje se od rukovatelja i zaustavlja. Izbjegava se nalijetanje viličara na rukovatelja.

Sklopka za hitno isključivanje

Podni transporter je opremljen sklopkom za hitno isključivanje. Kad se pritisne, zaustavljaju se svi postupci rukovanja te se aktivira elektromagnetska kočnica zaštićena od ispada, pogledajte stranicu 65.

Zaštita nogu

Podni transporter opremljen je štitnicima za stopala iznad pogonskih kotača koji su namijenjeni za sprječavanje ozljeda tijekom rada.

Pogonski sustav

Elektromotor izravno pokreće pogonske kotače. Elektroničko upravljanje vožnjom omogućava kontinuiranu regulaciju broja okretaja trakcijskog motora, a time i ravnomjerno, bestrajno kretanje, snažno ubrzanje i elektronički regulirano kočenje.

Upravljanje

Upravljanje se vrši preko ruda podesive visine.

Električni sustav

Viličar ima elektroničko upravljanje vožnjom. Električni sustav viličara radi s pogonskim naponom od 24 V.

Upravljački i prikazni elementi

Ergonomski upravljački elementi omogućavaju rukovanje bez umaranja za precizno pomicanje podnog transportera tijekom vožnje.

Prikazna jedinica pokazuje rukovatelju važne informacije kao što su pogonski sati, kapacitet baterije i poruke o događajima.

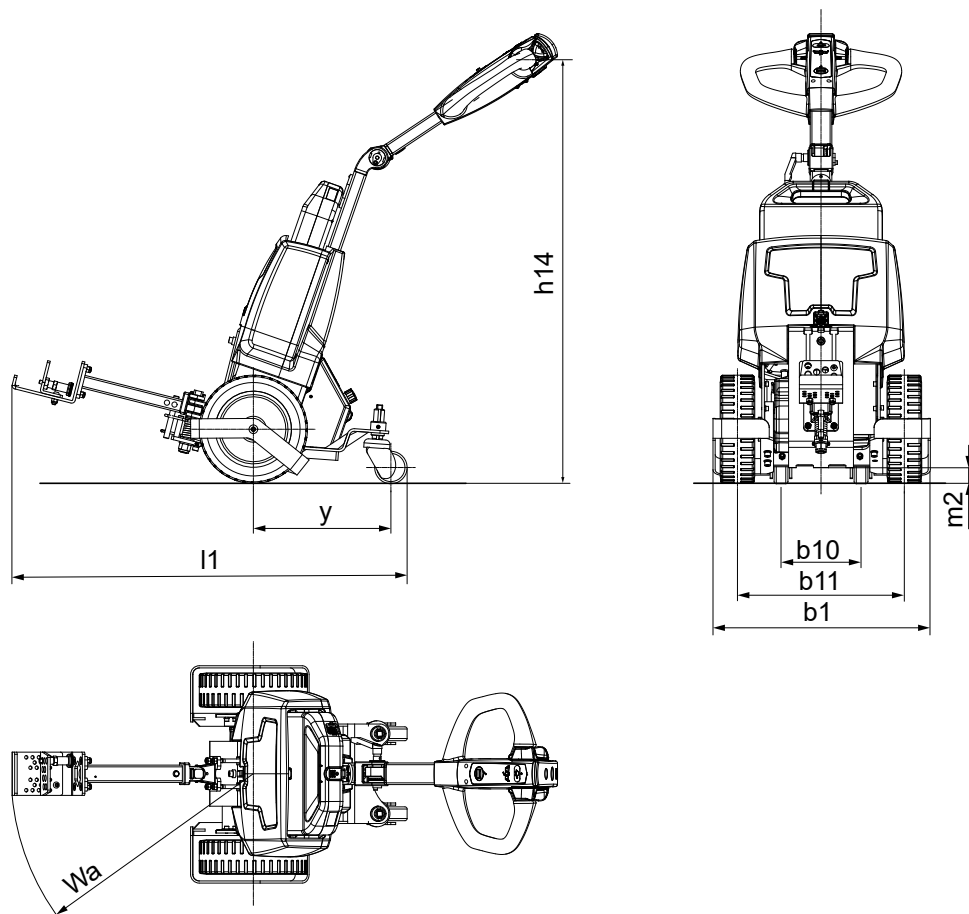
Brojač pogonskih sati

Brojenje pogonskih sati vrši se kad je podni transporter spreman za pogon.

5 Tehnički podaci

→ Specifikacija tehničkih podataka sukladno normi VDI 2198.
Zadržavamo pravo na tehničke promjene i nadopune.

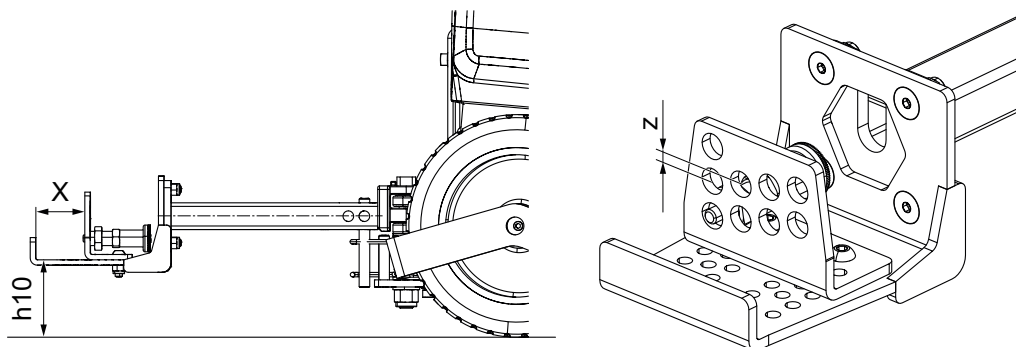
5.1 Dimenzije



	Opis	EZS 010	
y	Razmak kotača	325	mm
b10	Širina traga, sprijeda	185	mm
b11	Širina traga, straga	385	mm
h14	Visina ruda u položaju za vožnju min./maks.	750/1150	mm
l1	Ukupna duljina	915	mm
b1	Ukupna širina	503	mm
m2	Slobodni prostor do poda u sredini pri razmaku kotača	35	mm
Wa	Radijus okretanja	560	mm

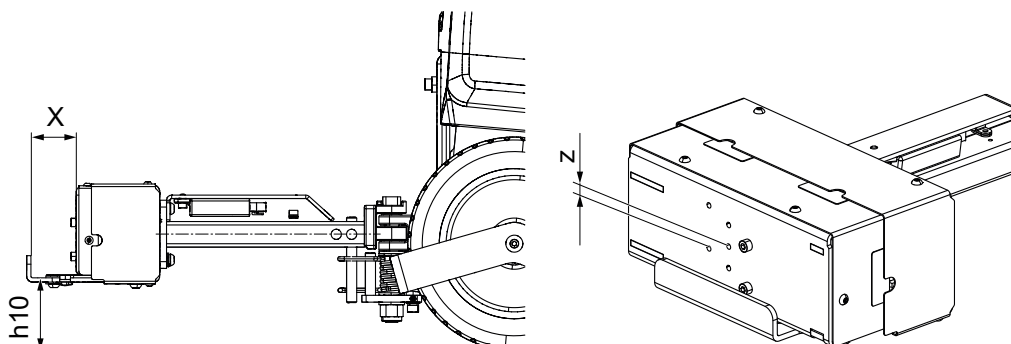
5.2 Spojke

Standardna spojka



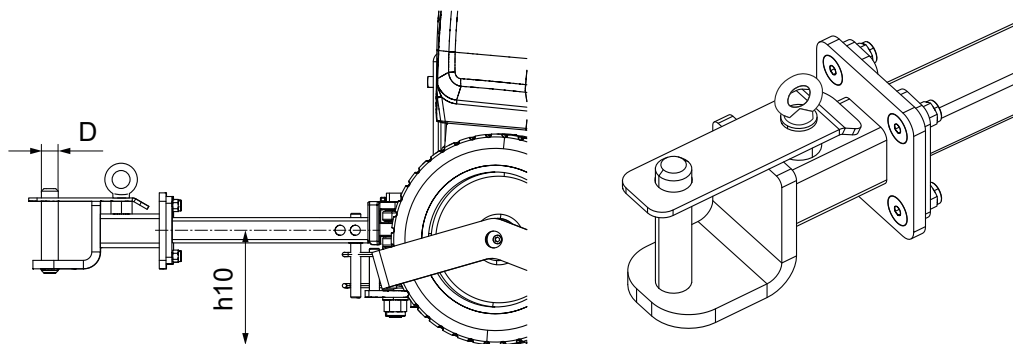
Naziv		Dimenzije
Visina spojke	h10	85 mm ... 235 mm
Raspon podešavanja standardne spojke	X	5 mm ... 60 mm
Raster raspona podešavanja	z	5 mm

Električna spojka



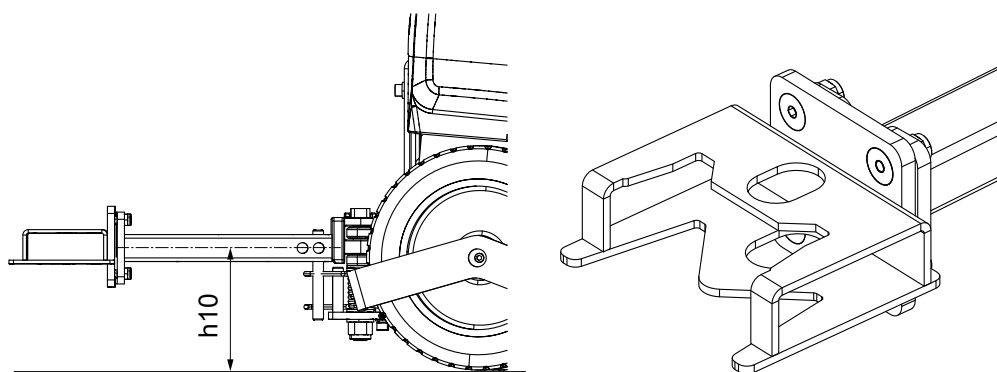
Naziv		Dimenzije
Visina spojke	h10	85 mm ... 235 mm
Raspon podešavanja električne spojke	X	5 mm ... 60 mm
Raster raspona podešavanja	z	5 mm

Spojka s klinom



Naziv		Dimenzije
Visina spojke	h10	150 mm ... 250 mm
Promjer svornjaka	D	20 mm

LKE spojka



Naziv		Dimenzije
Visina spojke	h10	135 mm ... 285 mm

5.3 Podaci o snazi

Opis	EZS 010	
Nazivna nosivost Q	1000	kg
Nazivna vučna sila s teretom / bez tereta	200/-	N
Maks. vučna sila s nazivnim opterećenjem / bez nazivnog opterećenja	550/-	N
Snaga trakcijskog motora S2 30 min	0,4	kW
Brzina, s teretom / bez tereta	4,5/4,9	km/h

5.4 Sposobnost uspinjanja

Sposobnost uspinjanja ovisno o teretu:	EZS 010	
s 1000 kg	0 %	
s 500 kg	5 %	
s 250 kg	10 %	

5.5 Baterija

Baterija koja se koristi u ovom podnom transporteru je litij-ionska baterija. To je ekološki prihvatljiva baterija bez kemijske žive ili kadmija.

Tip baterije	Napon	Kapacitet	Težina	Veličina
Litij-ionska	24 V	36 Ah	7,5 kg	380 x 250 x 71 mm

Podni transporter smije se pogoniti samo s odobrenom litij-ionskom baterijom.

5.6 Punjač baterije

Model	Specifikacija	Ulaz	Izlaz
SSLC300V29	24 V 8 A (EU)	180 V AC - 240 V AC ~ 3,0 A maks.	29,4 V 8,0 A

Dopušteni raspon temperature za punjenje baterije je od + 5° C do +40 °C.

5.7 Težina

Opis	EZS 010	
Vlastita težina	67	kg

5.8 Gume

Opis	EZS 010	
Veličina prednjih guma	ø 250x80	mm
Veličina stražnjih guma	ø 75x32	mm
Kotači Broj prednjih/stražnjih (x = pogonjeni)	2X + 2/-	

5.9 Zakoni, norme i direktive

Zahtjevi električnog sustava

Proizvođač potvrđuje pridržavanje zahtjeva za projektiranje i proizvodnju električne opreme uz predviđenu uporabu podnog transportera prema normi EN 1175 „Sigurnost industrijskih kamiona - Električni zahtjevi”.

Trajna razina buke

– EZS 010: < 70 dB(A)

prema normi EN 12053 u skladu s ISO 4871.

- Trajna razina buke je vrijednost koju navode norme, a koja uključuje razinu buke pri vožnji, podizanju i praznom hodu. Razina buke mjeri se na ušima vozača.
- Povećanje buke može se mijenjati ovisno o strukturi podloge i površini kotača.

Elektromagnetska podnošljivost (EMV)

Proizvođač potvrđuje pridržavanje graničnih vrijednosti kod emisija elektromagnetskih smetnji i otpornosti na smetnje kao i provjeru pražnjenja statičkog elektriciteta prema EN 12895 te navedenim normativnim smjernicama.

- Promjene na električnim ili elektroničkim komponentama i njihov razmještaj smiju uslijediti samo uz pisano odobrenje proizvođača.

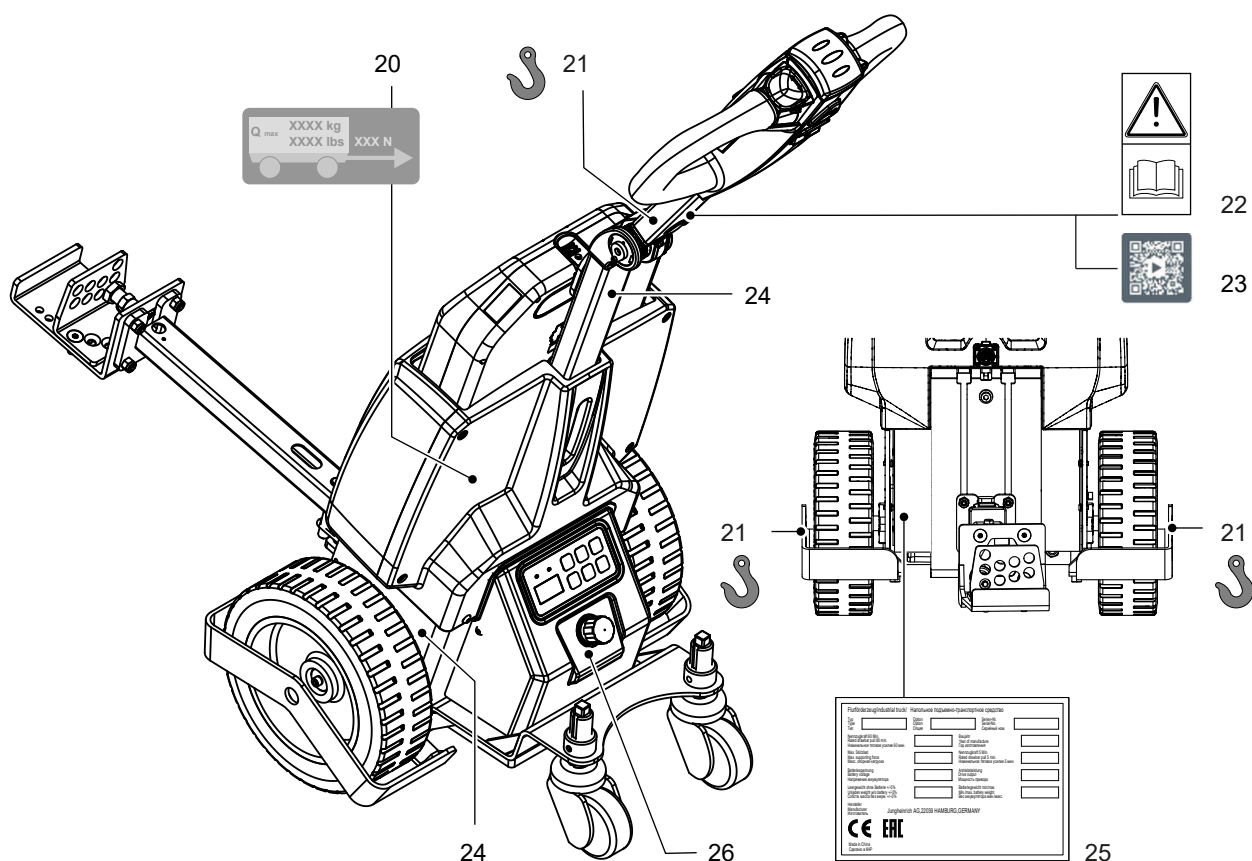
⚠ UPOZORENJE!

Smetnja medicinskih uređaja zbog neionizirajućeg zračenja

Električna oprema viličara koja emitira neionizirajuće zračenje (npr. bežični prijenos podataka), može ometati rad medicinskih uređaja (elektrostimulatora srca, slušnih aparata itd.) rukovatelja i dovesti do neispravnog načina rada.

► Kod liječnika ili proizvođača medicinskog uređaja provjerite, može li se takav medicinski uređaj koristiti u okruženju viličara.

6 Označena mjesta i označne pločice



Poz.	Oznaka
20	Ploča s napomenom „Dopuštena vučna sila”
21	Podizna točka za tovarenje dizalicom
22	Ploča s upozorenjem „Pridržavajte se uputa za uporabu”
23	Ploča s napomenom „QR-kod” → QR-kod sadrži kratki online video o osnovnim funkcijama podnog transportera.
24	Utisnuti serijski broj
25	Označna pločica
26	Oznaka „Sklopka za hitno isključivanje”

6.1 Označna pločica

Flurförderzeug/industrial truck/ Напольное подъемно-транспортное средство			
27	Typ Type Тип	XXX XXX	Option Option Опция
28	Serien-Nr. Serial-No. Серийный ном.	XXXXXXXXXXXX	
29	Nennzugkraft 60 Min. Rated drawbar pull 60 min. Номинальное тяговое усилие 60 мин.	XXX N	Baujahr Year of manufacture Год изготовления
30			mm/yyyy
31	Max. Stützlast Max. supporting force Макс. опорная нагрузка	X kg	Nennzugkraft 5 Min. Rated drawbar pull 5 min. Номинальное тяговое усилие 5 мин.
32			XXX N
33	Batteriespannung Battery voltage Напряжение аккумулятора	XX V	Antriebsleistung Drive output Мощность привода
34			X.X kW
35	Leergewicht ohne Batterie +/-5% Unladen weight w/o battery +/-5% Собств. масса без аккum. +/-5%	XX kg	Batteriegewicht min/max Min./max. battery weight Вес аккумулятора мин./макс.
36			X/X kg
37	Hersteller Manufacturer Изготовитель	Jungheinrich AG, 22039 HAMBURG, GERMANY	
38			
39	CE	EAC	JUNGHEINRICH
40	Made in China Сделано в КНР		

Poz.	Opis
27	Tip
28	Serijski broj
29	Nazivna vučna sila 60 minuta
30	Godina izrade
31	Nazivna vučna sila 5 minuta
32	Potporna sila
33	Napon baterije u V
34	Pogonska snaga u kW
35	Težina bez baterije
36	Težina baterije
37	Adresa proizvođača
38	EAC oznaka
39	Oznaka CE
40	Logotip proizvođača

- U slučaju pitanja o viličaru ili narudžbi rezervnih dijelova navedite serijski broj (28).
- Slika prikazuje standardnu izvedbu u zemljama članicama EU-a. U drugim zemljama izvedba označne pločice može biti drugačija.

C Transport i prvo puštanje u pogon

1 Pretovar viličara

UPOZORENJE!

Opasnost zbog osoblja na pretovaru dizalicom koje nije osposobljeno

Nepravilan pretovar dizalicom koje obavlja neosposobljeno osoblje može uzrokovati prevrtanje viličara. Stoga postoji opasnost od ozljede osoblja kao i materijalne štete na viličaru.

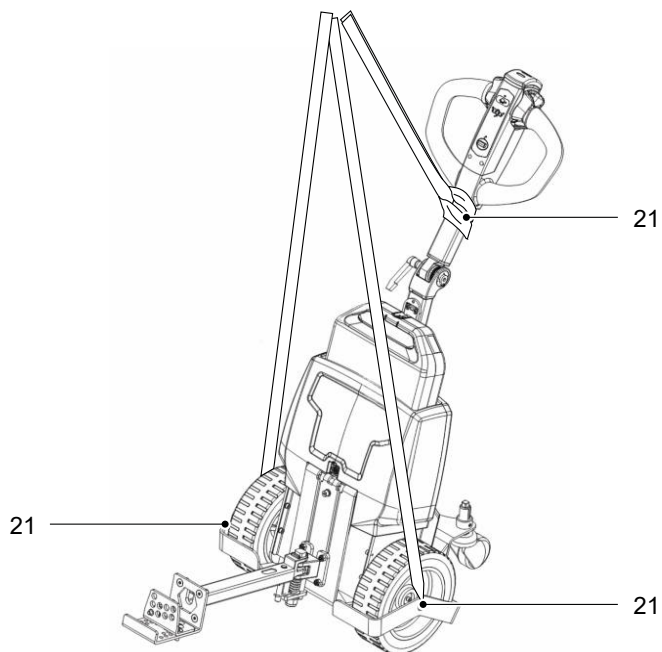
- ▶ Pretovar treba izvršiti preko vlastitog stručnog osoblja. Stručno osoblje treba proći obuku za osiguravanje tereta na cestovnim vozilima te rukovanje pomagalicima za osiguravanje tereta. U svakom slučaju treba utvrditi točne dimenzije i primjenu mjera za osiguravanje tereta.

UPOZORENJE!

Opasnost od nesreće uslijed nepravilnog tovarenja dizalicom

Uporaba neprikladnog podiznog alata i nepravilna uporaba podiznog alata mogla bi uzrokovati prevrtanje viličara prilikom tovarenja dizalicom.

- ▶ Izbjegnite sudaranje s viličarem tijekom podizanja tereta ili nekontrolirane kretnje. Po potrebi pridržavajte viličar pomoću vodeće užadi.
- ▶ Pretovar dizalicom smiju provoditi samo osobe koje su prošle obuku za rad s pričvrstnom opremom i podiznim napravama.
- ▶ Kod pretovara dizalicom nosite osobnu zaštitnu opremu (npr. sigurnosnu obuću, zaštitnu kacigu, reflektirajući prsluk, zaštitne rukavice).
- ▶ Ne zadržavajte se ispod podignutog tereta.
- ▶ Ne ulazite u opasnu zonu niti se zadržavajte na opasnom području.
- ▶ Upotrebljavajte samo podizne naprave dostatne nosivosti (obratite pozornost na težinu viličara u skladu s označnom pločicom, pogledajte stranicu 24).
- ▶ Podiznu opremu dizalice pričvrstite samo na pričvrstnim točkama i osigurajte od proklizavanja.
- ▶ Podizna sredstva koristite samo u predviđenom smjeru opterećenja.
- ▶ Podizno sredstvo opreme dizalice namjestite na način da prilikom podizanja ne dodirujete nikakve elemente.



Tovarenje viličara dizalicom

Preduvjeti

- Viličar ostavljen u sigurnom položaju, pogledajte stranicu 78.

Potreban alat i materijal

- Podizna naprava
- Podizna oprema dizalice

Postupak

- Namjestite podiznu opremu dizalice na podizne točke (21).

Viličar se sada može natovariti pomoću dizalice.

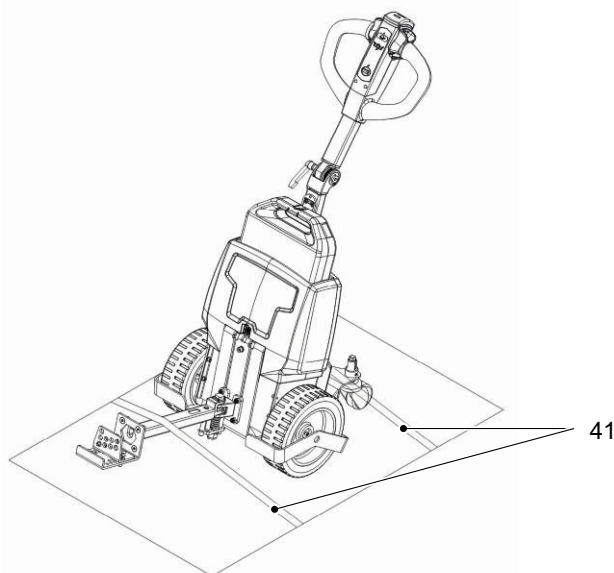
2 Osiguranje viličara prilikom transporta

⚠ UPOZORENJE!

Nekontrolirane kretnje tijekom transporta

Nepravilno osiguravanje viličara i podizne konstrukcije tijekom transporta može dovesti do teških nesreća.

- ▶ Pretovar treba izvršiti samo preko vlastitog stručnog osoblja. Stručno osoblje treba proći obuku za osiguravanje tereta na cestovnim vozilima te rukovanje pomagalima za osiguravanje tereta. U svakom slučaju treba utvrditi točne dimenzije i primjenu mjera za osiguravanje tereta.
- ▶ Prilikom transporta na kamionu ili u prikolici potrebno je pravilno pričvrstiti viličar.
- ▶ Kamion ili prikolica treba imati pričvrzne prstenove.
- ▶ Klinovima spriječite neželjena pomicanja viličara.
- ▶ Upotrijebite samo pričvrсно remenje dovoljne nazivne čvrstoće.
- ▶ Upotrijebite protuklizne materijale za osiguravanje pomagala pri utovaru (palete, klinovi itd.), npr. protukliznu prostirku.



Osiguravanje viličara za transport

Preduvjeti

- Viličar je pretovaren.
- Viličar je parkiran u sigurnom položaju, pogledajte stranicu 78.

Potreban alat i materijal

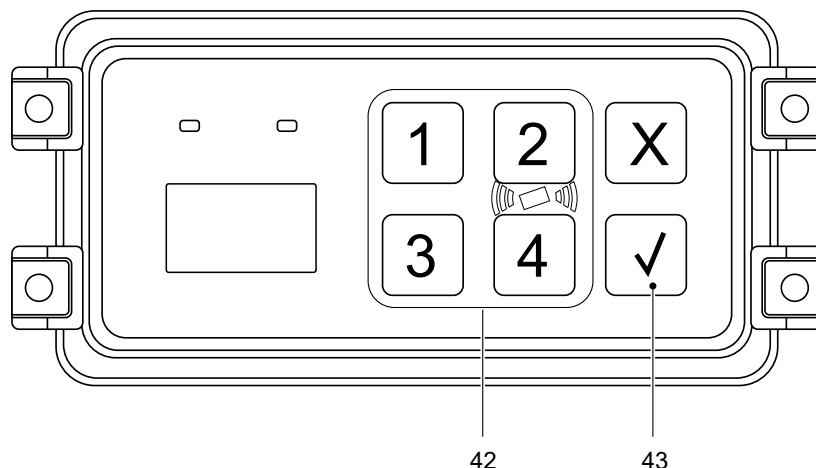
- Pričvrсно remenje

Postupak

- Namjestite pričvrсно remenje (41) na viličar i transportno vozilo te ga dovoljno zategnite.

Viličar se može transportirati.

3 Prilagođavanje pristupne šifre



→ Viličar se može pokrenuti samo s točnom pristupnom šifrom.

Viličar se isporučuje s pristupnom šifrom 1234 i može se s njome odmah pokrenuti. Pomoću lozinke administratora 3232 može se generirati nova pristupna šifra. Unos se vrši putem tipkovnice (42).

Promjena pristupne šifre

Preduvjeti

– Viličar je sigurno parkiran, pogledajte stranicu 78.

Postupak

- Unesite pristupnu šifru 3232 i pritisnite tipku RETURN (43).
- Unesite prethodnu pristupnu šifru i pritisnite tipku RETURN.
- Unesite novu pristupnu šifru i pritisnite tipku RETURN.

Pristupna šifra je promijenjena.

Resetiranje pristupne šifre

Preduvjeti

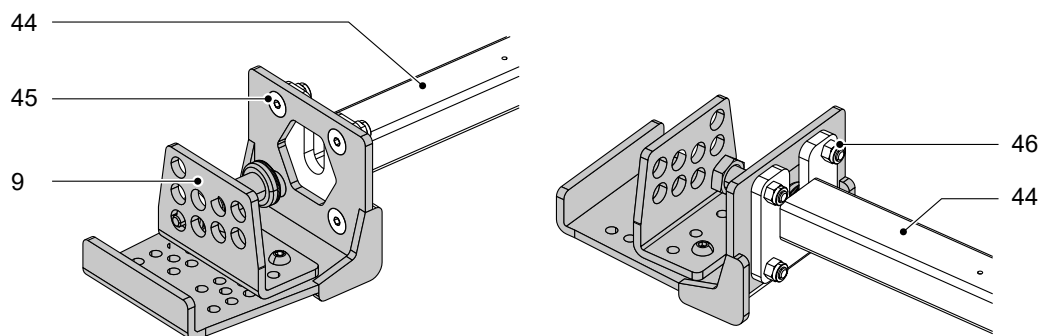
– Viličar je sigurno parkiran, pogledajte stranicu 78.

Postupak

- Unesite pristupnu šifru 123 i pritisnite tipku RETURN.
- Ponovno unesite pristupnu šifru 123 i pritisnite tipku RETURN.

Pristupna šifra resetirana je na 1234.

4 Montaža spojke



Podni transporter može biti opremljen različitim vrstama spojki pogledajte stranicu 14. Montaža je prikazana na primjeru standardne spojke. Ostale spojke montiraju se na isti način.

Montaža spojke

Preduvjeti

- Podni transporter parkiran je u sigurnom položaju, pogledajte stranicu 78.

Potreban alat i materijal

- Moment ključ
- Imbus ključ, veličina ključa 5 mm
- Šesterobridni nastavak za nasadni ključ, veličina ključa 13 mm

Postupak

- Postavite spojku (9) na krak spojke (44) kako je prikazano.
- Montirajte spojku (9) s 4 upuštena vijka (45) i 4 šesterobridne matice (46) priteznim momentom od 25 Nm.

Spojka je montirana.

5 Prvo puštanje u pogon

UPOZORENJE!

Uporaba neprikladnih energetske izvora može biti opasna

Usmjerena izmjenična struja može oštetiti sklopove (upravljačke jedinice, senzore, motore, itd.) elektroničkog sustava.

Neprikladan električni kabel (predugačak, nedovoljan presjek žice) baterije (vučni kabel) može se pregrijati i zapaliti viličar i bateriju.

► Vozilo se smije koristiti samo sa strujom iz baterije.

Postupak

- Provjerite oštećenja na podnom transporteru, pogledajte stranicu 14.
- Provjerite rudo.
- Umetnite bateriju pogledajte stranicu 52.
- Provjerite razinu punjenja baterije, pogledajte stranicu 48.
- Izvršite vizualne provjere i zadatke prije svakodnevnog stavljanja u pogon, pogledajte stranicu 60.

Podni transporter može se staviti u pogon, pogledajte stranicu 60.

Spljoščivanje kotača

Nakon dugotrajnog ostavljanja viličara u isključenom stanju, može doći do spljoščivanja radnih površina kotača. Spljoščivanje ne utječe negativno na sigurnost ili stabilnost viličara. Nakon što viličar prođe određenu udaljenost, spljoščivanja više nema.

D Baterija - održavanje, punjenje, zamjena

1 Opis litij-ionske baterije

Litij-ionski akumulator opremljen je punjivim energetske ćelijama visokih performansi.

Baterija je predviđena za podne transportere i može izdržati jake vibracije i udarce.

Kako bi se izbjegla uporaba pogrešnih baterija i punjača, baterija ima posebne priključke za punjenje i pražnjenje.

Baterija je opremljena inteligentnim sustavom upravljanja baterijom, koji uključuje, na primjer, zaštitne funkcije napona, detekcije temperature, podnapona, prenapona, nadtemperature, nadstruje i kratkog spoja.

Unutarnji otpor baterije je vrlo nizak, što smanjuje zagrijavanje baterije i osigurava veću snagu za podni transporter.

Raspon temperature kod uporabe akumulatora

Optimalni uporabni vijek akumulatora postiže se na temperaturama akumulatora od +5°C do +40°C.

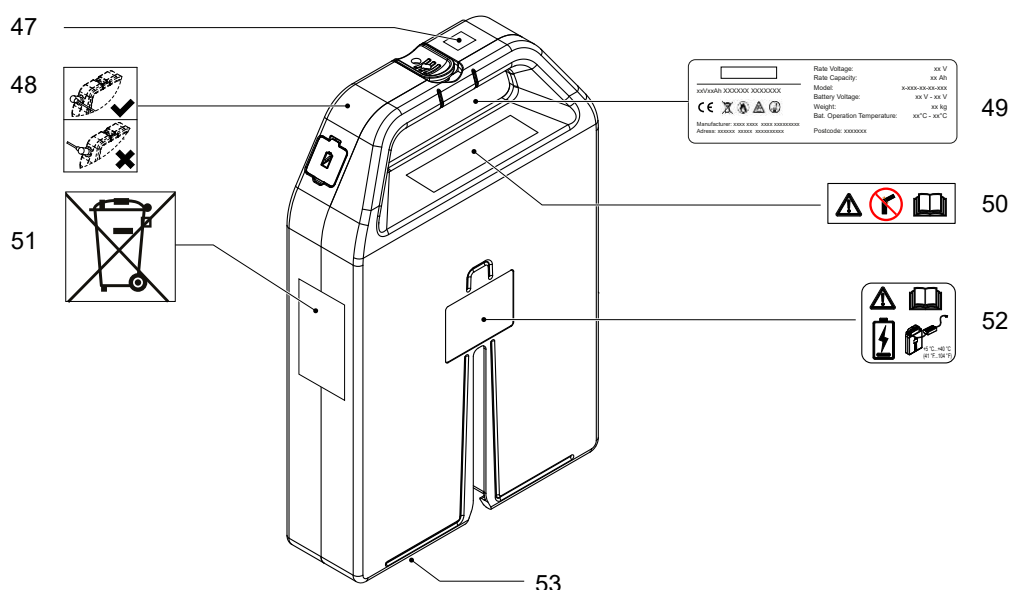
Niske temperature smanjuju dostupan kapacitet akumulatora, a visoke temperature skraćuju uporabni vijek akumulatora.

Razlike temperature s obje strane baterije ne smiju prekoračiti 5 °C.

Punjači baterije

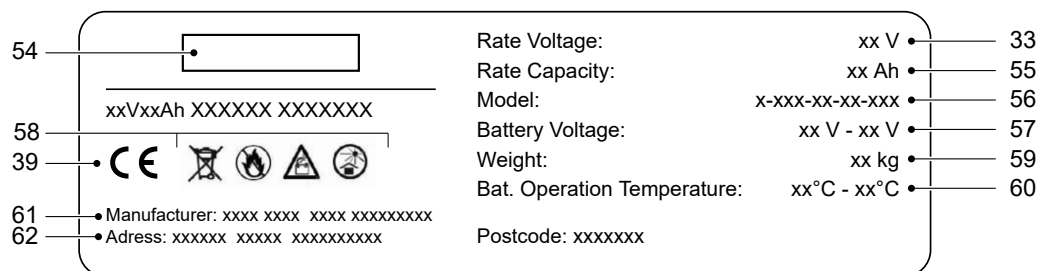
Za punjenje litij-ionske baterije moraju se koristiti samo odobreni punjači baterije, pogledajte stranicu 21.

2 Ploče baterije



Poz.	Opis	Poz.	Opis
47	Ploča s natpisom "Kapacitet i nazivni napon"	50	Sigurnosne napomene
48	Poravnanje utikača	52	Opće napomene
49	Označna pločica	53	Serijski broj

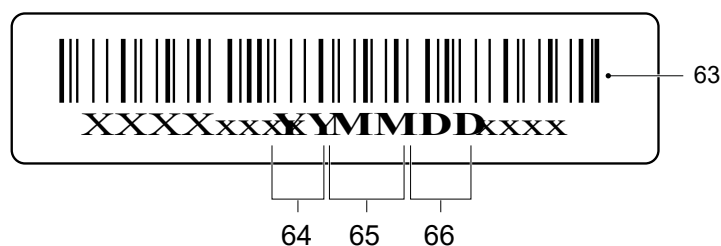
2.1 Označna pločica baterije



Poz.	Opis	Poz.	Opis
33	Nazivni napon	57	Raspon napona
39	Oznaka CE	59	Težina baterije
54	Logotip proizvođača i oznaka tipa	60	Raspon temperature
55	Kapacitet baterije	61	Proizvođač baterije
56	Oznaka modela	62	Adresa proizvođača

→ Slika prikazuje standardnu izvedbu u zemljama članicama EU-a. U drugim zemljama izvedba označne pločice može biti drugačija.

2.2 Serijski broj baterije



Poz.	Opis	Poz.	Opis
63	Crtični kod	65	Mjesec proizvodnje
64	Godina proizvodnje	66	Datum proizvodnje

3 Sigurnosne napomene, upozorenja i ostale napomene

3.1 Sigurnosne odredbe za rukovanje litij-ionskim baterijama



Ne provodite nikakve popravke na litij-ionskoj bateriji.

Zamjenu neispravnih litij-ionskih baterija prepustite Službi za korisnike.

⚠ UPOZORENJE!

Strujni udar i opasnost od požara

Oštećeni i neprikladni kabeli mogu uzrokovati strujni udar i zbog pregrijavanja izazvati požar.

- ▶ Upotrijebite samo mrežni kabel maksimalne duljine 30 m.
Treba uvažiti regionalne propise.
- ▶ Potpuno odmotajte kabel kada ga namjeravate koristiti.
- ▶ Upotrijebite samo originalni mrežni kabel proizvođača.
- ▶ Klase zaštitne izolacije i otpornost na kiseline i lužine trebaju odgovarati mrežnom kabelu proizvođača.
- ▶ Utikač za punjenje treba prilikom korištenja biti suh i čist.

⚠ UPOZORENJE!

Neprikladni akumulatori koje nije odobrio proizvođač vozila mogu biti opasni

Model, težina i dimenzije akumulatora značajno utječu na radnu sigurnost vozila, posebice na njegovu stabilnost i kapacitet. Korištenje neprikladnih akumulatora koje proizvođač nije odobrio za paletar može voditi do slabljenja kočnih karakteristika vozila tijekom oporavka energije uzrokujući značajnu štetu na električnom upravljaču i ozbiljnu opasnost po zdravlje i sigurnost osoba.

- ▶ Na paletaru se smiju koristiti samo akumulatori koje je odobrio proizvođač.
- ▶ Oprema akumulatora može se zamijeniti samo u dogovoru s proizvođačem.
- ▶ Kod zamjene/ugradnje akumulatora pobrinite se da je akumulator sigurno smješten unutar odjeljka akumulatora na vozilu.
- ▶ Nemojte koristiti akumulatore koje je odobrio proizvođač.

⚠ UPOZORENJE!

Oštećenja i ostali nedostaci na punjaču mogu izazvati nezgode

Ako se otkriju oštećenja ili drugi nedostaci kod punjača ili tijekom rada, punjač se ne smije koristiti dok se ne provede odgovarajuće servisiranje.

- ▶ Otkrivene nedostatke odmah treba javiti nadređenoj osobi.
- ▶ Označite neispravan punjač i isključite ga.
- ▶ Ponovno pustite u pogon punjač nakon lokaliziranja i otklanjanja kvara.

NAPOMENA

Opasnost od oštećenja materijala zbog nepravilnog punjenja

Nepravilna uporaba vanjskog punjača može uzrokovati materijalnu štetu

- ▶ Potrebno je koristiti naš litij-ionski punjač.
- ▶ Radni napon punjača je 24 V; maksimalni napon punjenja je 29,2 V, struja punjenja je 8,0 A.
- ▶ Punjač se smije koristiti samo za akumulatora koje isporuči proizvođač ili druge odobrene akumulatora ako je prilagođen preko servisnog odjela proizvođača.
- ▶ Zabranjeno je obrnuto punjenje akumulatora.
- ▶ Ako je akumulator zamjetno zagrijan tijekom punjenja, odmah prekinite punjenje. Ponovno puniti nakon što se rashladi.
- ▶ Držite povlakač kod izvlačenja spojnika. Nije dozvoljeno izravno izvlačenje žica.

NAPOMENA

Međupunjenje

Litij-ionska baterija koja nije potpuno ispražnjena može se u bilo kojem trenutku u potpunosti ili djelomično napuniti. Kako bi se zajamčio pouzdani rad litij-ionske baterije, pritom treba obratiti pozornost na sljedeće:

- ▶ Litij-ionsku bateriju u slučaju čestog međupunjenja najmanje svaka 6 tjedna napunite do kraja. Ako punjač raspolaže funkcijom „Balancing”, pazite da faza Balancing bude završena na kraju punjenja. Dodatne informacije o funkciji „Balancing” možete pronaći u uputama za uporabu punjača.
- ▶ Isključite punjač prije odvajanja litij-ionske baterije s punjača.

3.2 Moguće opasnosti

Kod uporabe u skladu s namjenom ne očekuju se nikakve opasnosti.

Opasnosti u slučaju nepravilne uporabe

Mehanička oštećenja:

- oštećenja kućišta baterije zbog mehaničkog djelovanja (npr. pada baterije)
- pukotine, lomovi, krhotine ili rupe u kućištu baterije.

Kratki spoj:

- kratki spoj zbog pukotina, lomova, krhotina ili rupa u kućištu baterije
- istjecanje štetnih sastojaka, požar ili eksplozija baterije
- kratki spoj zbog spajanja oba pola baterije, npr. ako se baterija uroni u vodu.

Oštećenja uslijed temperature:

- istjecanje štetnih sastojaka, požar ili eksplozija baterije zbog jakog sunčevog zračenja ili skladištenja u vrućem okruženju (npr. u blizini peći)

Skladištenje oštećenih baterija

Do dolaska Službe za korisnike, oštećena baterija mora se sigurno skladištiti.

Kako bi se izbjegle opasnosti zbog istjecanja štetnih sastojaka, požara ili eksplozije, morate se pridržavati sljedećeg:

- nije dopušteno skladištenje na mjestima kojima se često prolazi
- nije dopušteno skladištenje na mjestima na kojima se skladište vrijedne stvari (npr. automobili)
- automatski protupožarni sustav trebao bi se aktivirati samo u slučaju opasnosti (npr. u slučaju otvorene vatre)
- osigurajte dobro prozračivanje mjesta skladištenja
- mjesto skladištenja ne smije biti spojeno na ventilacijski sustav, tako da se u slučaju istjecanja štetni sastojci ne distribuiraju unutar zgrade.

Primjeri pravilnog skladištenja baterije koja nije spremna za rad:

- natkrivena mjesta na otvorenom
- ventilirani spremnik
- zatvorene kutije s opcijom tlačnog rasterećenja i otvorom za dim

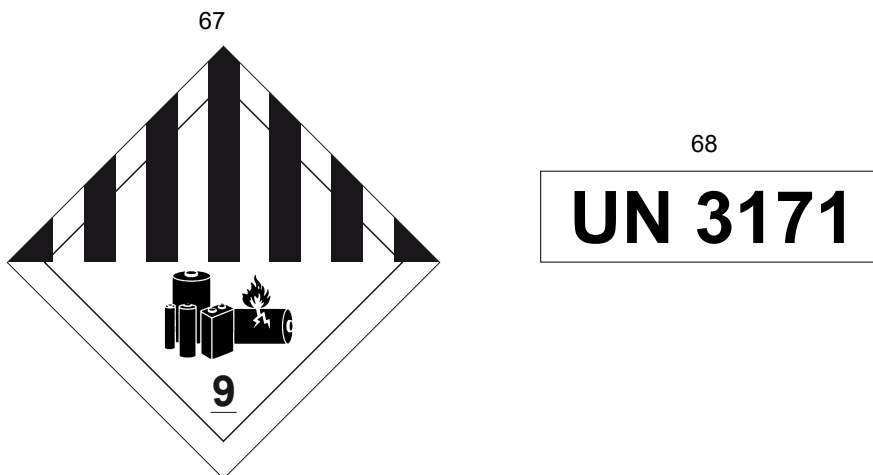
3.2.1 Simboli sigurnosti i upozorenja

	Iskorištene litij-ionske baterije spadaju u otpad koji se reciklira uz posebnu kontrolu. Litij-ionske baterije s oznakom za reciklažu i prekriženom kantom za smeće ne smiju se odlagati u otpad iz domaćinstva. Način povrata i recikliranja treba primjerice dogovoriti s proizvođačem sukladno Direktivi o baterijama 2006/66/EG.
	Izbjegnite opasnost od požara te kratkih spojeva uslijed pregrijavanja! Ne paliti ni stavljati plamen, žar ili iskre u blizini baterije. Litij-ionske baterije držite dalje od jakih izvora topline.
	Vruće površine! Baterijske ćelije visokog kapaciteta mogu proizvesti vrlo visoku struju kratkog spoja i postati vruće.
	Opasan električni napon! Baterijske ćelije visokog kapaciteta mogu proizvesti vrlo visoku struju kratkog spoja i postati vruće. Pažnja! Ne stavljajte nikakve strane predmete ili alat na bateriju jer su metalni dijelovi ćelija litij-ionske baterije uvijek pod naponom. Pridržavajte se propisa za zaštitu od nezgoda, kao što su DIN EN 62485-3.
	Pri rukovanju oštećenim baterijskim ćelijama i litij-ionskim baterijama nosite osobnu zaštitu opremu (npr. zaštitne naočale i rukavice). Upotrijebite samo izolirani alat. U slučaju curenja sadržaja baterije, nemojte udisati pare. Nakon radova operite ruke. Litij-ionsku bateriju nemojte mehanički obrađivati, udarati, gnječiti, pritiskati, ožljebljivati, izvijati niti mijenjati na bilo koji drugi način. Litij-ionsku bateriju nemojte otvarati, uništavati, probijati, savijati, zagrijavati ili grijati, bacati u vatru, kratko spajati, uranjati u vodu, skladištiti u tlačnim spremnicima ni pogoniti.
	Poštujte Upute za uporabu i držite ih na vidljivom mjestu za punjenje! Ako se pojave smetnje na litij-ionskoj bateriji, odmah se obratite Službi za korisnike proizvođača. Nemojte samoinicijativno poduzimati mjere za rješavanje problema. Nemojte otvarati litij-ionsku bateriju!
	Litij-ionsku bateriju zaštitite od toplinskog i sunčevog zračenja. Litij-ionsku bateriju nemojte izlagati izvorima topline.

3.2.2 Oznaka dijelova isporuke s litij-ionskim baterijama

Litij-ionski akumulator je opasan materijal. Tijekom transporta moraju se slijediti aktualni ADR-propisi.

- ADR = Europski sporazum o međunarodnom cestovnom prijevozu opasnih tvari (ADR)



Poz.	Opis
67	List opasnosti klase 9A za litij-ionske baterije
68	Oznaka dijelova isporuke s litij-ionskim baterijama prema odredbi o opasnom teretu GGVS-/ADR Prilog 9 za transport opasnog tereta

3.2.3 Opasnost od eksplozije i požara

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od eksplozije i požara moguća je uslijed mehaničkog oštećenja, toplinskih utjecaja ili pogrešnog skladištenja kod pojave kvara. Sastojci baterije mogu pospješiti širenje požara.



3.2.3.1 Posebna opasnost od gorivih proizvoda

Litij-ionsku bateriju može oštetiti požar u blizini litij-ionske baterije. Kod gašenja požara zapaljene litij-ionske baterije moraju se uzeti u obzir sljedeće opasnosti i napomene.

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od kontakta s proizvodima izgaranja

Izgaranje je kemijski proces kod kojeg se zapaljiva tvar spaja s kisikom uz pojavu topline i svjetla (vatre). Pritom nastali proizvodi izgaranja mogu se pojaviti u obliku dima vatre, preko tekućina i plinova koji izlaze van, preko zakovitlanih prašina i proizvoda razgradnje određenih sredstava za gašenje. Ti proizvodi izgaranja su tvari koje dišnim putevima ili kroz kožu dospijevaju u tijelo i tamo mogu izazvati štetne posljedice, primjerice, gušenje.

- ▶ Izbjegnite kontakt s proizvodima izgaranja.
 - ▶ Koristite zaštitnu opremu.
-

- Fluorovodik (HF) fluoridna kiselina = izrazito korozivna
- Opasnost od stvaranja toksičnih proizvoda pirolize
- Opasnost od stvaranja lako zapaljivih plinskih smjesa
- Drugi proizvodi izgaranja: ugljikov monoksid i ugljikov dioksid te manganov oksid, niklov oksid i kobaltov oksid.

3.2.3.2 Posebna zaštitna oprema za suzbijanje požara

- Upotrijebite respirator sa samostalnim dovodom kisika.
- Nosite kompletno radno odijelo.

3.2.3.3 Dodatne upute za suzbijanje požara

Za sprječavanje sekundarnih požara litij-ionsku bateriju treba rashladiti izvana. Ni u kojem slučaju ne smiju se tekućine ili krutine dovesti u litij-ionsku bateriju.

Prikladna sredstva za gašenje

- Sredstvo za gašenje s ugljičnim dioksidom (CO₂)
- Voda (ne kod mehanički otvorenih ili oštećenih baterija!)

Neprikladna sredstva za gašenje

- Pjena
- Sredstvo za gašenje zapaljene masnoće
- Prah za gašenje
- Sredstvo za gašenje metala (PM12i aparat za gašenje)
- Prah za gašenje PL-9/78 (DIN EN 3SP-44/95)
- Suhi pijesak

3.2.3.4 Napomena za hlađenje pregrijane baterije koja nije mehanički oštećena

Uzrok može izazvati kratki spoj unutar baterije, zbog čega može doći do curenja sastojaka opasnih po zdravlje, no i do požara ili eksplozije baterije.

Opasne neotvorene baterije mogu se rashladiti mlazom raspršene vode.

3.2.4 Propuštanje sastojaka

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od sastojaka iz baterije u tekućem ili plinovitom stanju

Kod kvara ili mehaničkog oštećenja litij-ionske baterije, kao i pregrijavanja litij-ionske baterije, može doći do curenja elektrolita u tekućem ili plinovitom stanju. Tekućina elektrolita štetna je za zdravlje. Ako tekućina elektrolita dođe u dodir s kožom ili okom, može uzrokovati ozljede nagrizanjem i oštećenje vida. Udisanje sastojaka tekućine elektrolita može uzrokovati oboljenja dišnih putova.

- ▶ Nosite osobnu zaštitnu opremu (npr. zaštitne rukavice, sigurnosnu obuću, respirator).
- ▶ U slučaju kontakta s kožom i očima, isperite zahvaćena mjesta obilnom količinom vode i odmah potražite liječničku pomoć.
- ▶ U slučaju curenja sastojaka iz baterije, nemojte udisati pare.
- ▶ Ako je došlo do udisanja sastojaka, odmah potražite liječničku pomoć. Unesrećenu osobu odmah izvedite na svježi zrak.
- ▶ Zagradite zahvaćeno područje.
- ▶ Osigurajte dostatno prozračivanje.
- ▶ Ostanite na strani okrenutoj u vjetar.
- ▶ Osobe držite podalje.



3.2.4.1 Mjere opreza za druge osobe

- Druge osobe ne puštajte blizu i ostanite na strani okrenutoj vjetru.
- Zagradite zahvaćeno područje.
- Osigurajte dovoljno prozračivanje.
- Nosite osobnu zaštitnu opremu.
- Kod djelovanja para/prašine/aerosola koristite respirator sa samostalnim dovodom zraka.

3.2.4.2 Mjere zaštite okoliša

Ne dopustite da prolivene tekućine uđu u vodovod, sustav odvodnje ili podzemne vode.

3.2.4.3 Mjere čišćenja

Tekućinu koja curi van na temelju odgovarajuće procjene opasnosti operater treba ukloniti na stručan način i zbrinuti u skladu s propisima. Prema potrebi se treba obratiti vatrogasnoj službi, tehničkoj pomoći ili sličnim nadležnim tijelima. Ostatke treba sakupiti koristeći materijal koji veće tekućinu (npr. vermikulit, pijesak, univerzalno vezivo, dijatomejska zemlja).

3.2.5 Opasnost od dodirnih napona

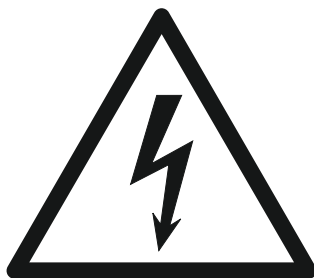
⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od dodirnog napona

Prilikom tehničkog ili mehaničkog kvara baterije može doći do pojave opasnih dodirnih napona. Dodirni naponi pojavljuju se i kod naizgled ispražnjenih baterija. Pri dodiru polova baterije ili dijelova koji provode napon (kabel baterije, utikač baterije) može doći do opasnog prostrujavanja tijela. Postoji opasnost od teških nepopravljivih ili smrtonosnih ozljeda.

- ▶ Neispravne baterije označite i stavite izvan pogona.
- ▶ Ne dirajte neispravne baterije.
- ▶ Kako biste izbjegli kratki spoj baterije na litij-ionsku bateriju ne stavljajte nikakve predmete ni alat.
- ▶ Nemojte kratkospajati litij-ionsku bateriju.
- ▶ Obavijestite nadležnu Službu za korisnike.

Bateriju se u slučaju takvog kvara ne smije dodirnuti i ne smije doći u kontakt s metalnim predmetima pogledajte stranicu 36.



3.3 Vijek trajanja i održavanje baterije

Litij-ionski akumulator ne podliježe trošenju. Komponente se ne troše pa za ovaj akumulator nema planiranih intervala održavanja.

3.4 Punjenje baterije

⚠ OPASNOST!

Opasnost od eksplozije kod punjenja neprikladnih tipova akumulatora

Punjenje akumulatora koji nije prikladan za ovaj punjač može uzrokovati oštećenje punjača i akumulatora. Akumulator se može raširiti ili rasprsnuti.

- ▶ Litij-ionski akumulator smije se puniti samo punjačem za akumulator SSLC300V29 koji je isporučen za ovaj akumulator.

⚠ UPOZORENJE!

Upozorenje na opasan električni napon

Punjač je električni uređaj, koji provodi napone i struje opasne po ljude.

- ▶ Punjačem smije rukovati samo ovlašteno osoblje koje je prošlo odgovarajuću obuku.
- ▶ Odvojite mrežno napajanje i priključak s baterijom prije zahvata i radova na punjaču.
- ▶ Punjač smije otvoriti i staviti u pogon samo kvalificirani električar.

⚠ UPOZORENJE!

Korištenje drugog punjača može dovesti do pregrijavanja, požara ili eksplozije baterije.

NAPOMENA

Potpuno pražnjenje može oštetiti akumulator

Samopražnjenje može uzrokovati potpuno pražnjenje akumulatora. Potpuno pražnjenje skraćuje uporabni vijek akumulatora.

- ▶ Prije dulje neaktivnosti akumulator mora biti potpuno napunjen.
- ▶ Akumulator puniti najmanje svakih 6 tjedana, pogledajte stranicu 43.

- Kod duboko ispražnjenih baterija ili temperatura baterije koje su niže od dozvoljene temperature (5 °C) ne dolazi do punjenja baterije. Duboko ispražnjene baterije ne može puniti rukovatelj (kvar). Obavijestite Službu za korisnike proizvođača.
- Zbog opasnosti od stvaranja kondenzata, baterije koje se skladište na temperaturi nižoj od 5 °C moraju se puniti tek nakon što barem 4 sati odstoje u toplom okruženju.

3.5 Skladištenje/sigurno rukovanje/smetnje

3.5.1 Skladištenje baterije

NAPOMENA

Oštećenje baterije pražnjenjem

Kod duljeg nekorištenja baterije nastaju oštećenja na bateriji uslijed pražnjenja.

- ▶ Prije duljeg nekorištenja baterija se mora potpuno napuniti.
- ▶ Kako bi se osigurao dugi vijek trajanja baterije, preporučuju se provjera i punjenje baterije kod nekorištenja svaka 4 tjedna.

Raspon temperature za skladištenje baterije je od 5 °C do 40 °C.

3.5.2 Sigurnosne napomene za sigurno rukovanje

- Nemojte mehanički obrađivati ni mijenjati bateriju.
- Nemojte otvarati, uništavati, probijati, savijati niti na bilo koji drugi način mijenjati bateriju.
- Bateriju nemojte bacati u vatru.
- Zaštitite bateriju od zagrijavanja i pregrijavanja.
- Zaštitite bateriju od sunčevog zračenja.
- Bateriju držite dalje od izvora zračenja i izvora topline.
- Moraju se pridržavati navedeni rasponi temperature za punjenje, pogon i skladištenje.

U slučaju zanemarivanja ovih sigurnosnih napomena postoji opasnost od požara i eksplozije ili opasnost od curenja sastojaka opasnog po zdravlje.

3.5.3 Smetnje

⚠ UPOZORENJE!

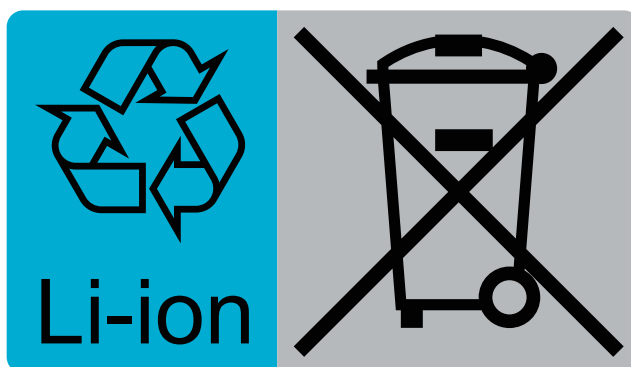
Nemojte otvarati bateriju.

U slučaju oštećenja baterije ili punjača baterije SSLC300V29 , odmah obavijestite Službu za korisnike proizvođača. Vlasnik stroja ne smije samostalno provoditi popravke.

Samoinicijativni pokušaji neovlaštenog mijenjanja ili popravka baterije mogu poništiti jamstvo. Ugovor o servisiranju s proizvođačem pomaže pri rješavanju problema.

3.6 Zbrinjavanje i prijevoz litij-ionske baterije

3.6.1 Napomena o zbrinjavanju



Iskorištene litij-ionske baterije spadaju u reciklažni komercijalni otpad. Te litij-ionske baterije spadaju u otpad koji se reciklira uz posebnu kontrolu.

Sukladno označavanju oznakom za reciklažu i prekriženom kantom za smeće ove litij-ionske baterije ne smiju se odlagati u otpad iz kućanstva.

Povrat ili reciklaža moraju se, primjerice, provesti prema Direktivi o baterijama 2006/66/EG. Način povrata i recikliranja treba dogovoriti s proizvođačem.



Napomena o zbrinjavanju

Litij-ionske baterije moraju se pravilno zbrinuti sukladno aktualnim nacionalnim odredbama za zaštitu okoliša.

- U vezi sa zbrinjavanjem litij-ionskih baterija obratite se Službi za korisnike proizvođača.

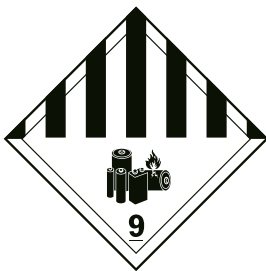
3.6.2 Informacije o prijevozu

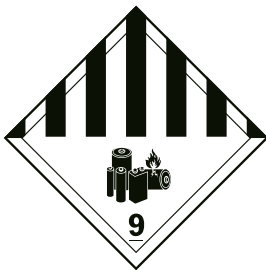
Litij-ionski akumulator je opasan materijal. Tijekom transporta moraju se slijediti aktualni ADR-propisi.

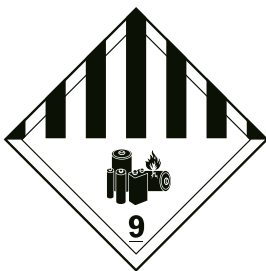
- ➔ ADR = Europski sporazum o međunarodnom cestovnom prijevozu opasnih tvari (ADR)

3.6.2.1 Prijevoz ispravnih baterija

Ispravne baterije mogu se prevoziti uzimajući u obzir sljedeće odredbe:

Klasifikacija prema ADR (cestovni prijevoz)	UN 3480 Litij-ionska baterija klase 9	
- klasifikacijska šifra	M4 litijaska baterija	
- list opasnosti		UN 3480 LITHIUM-IONEN-BATTERIEN 
- ADR ograničena količina	LQ:0	

Klasifikacija prema IMDG-u (prekomorski promet)	UN 3480 Litij-ionska baterija klase 9	
- EMS	F-A, S-I	
- list opasnosti		UN 3480 LITHIUM-IONEN-BATTERIEN 
- ograničena količina prema IMDG-u	LQ: -	

Klasifikacija prema IATA-i (zračni promet)	UN 3480 Litij-ionska baterija klase 9	
- list opasnosti		UN 3480 LITHIUM-IONEN-BATTERIEN JUNGHEINRICH

Scenarij u slučaju izlaganja	Nije utvrđeno.
Procjena sigurnosti materijala	Nije utvrđeno.
Oznaka	Proizvod, prema EZ-Direktivama/Odredbi za opasne materijale ne podliježe označavanju.

3.6.2.2 Prijevoz neispravnih baterija

Za prijevoz tih neispravnih litij-ionskih akumulatora kontaktirajte servisni odjel proizvođača. Neispravni litij-ionski akumulatori ne smiju se transportirati samostalno.

4 Punjenje baterije

4.1 Sigurnosne napomene

Upute za uporabu važan su dio punjača.

Vlasnik stroja treba se pobrinuti da su Upute za uporabu uvijek pri ruci blizu punjača te da osoblje koje njime rukuje slijedi smjernice navedene u ovim Uputama za uporabu.

Upute za uporabu treba upotpuniti vlasnik stroja dopunjavajući ih radnim uputama sukladno postojećim nacionalnim propisima za zaštitu od nesreća te zaštitu okoliša, uključujući informacije o obveznom nadzoru i izvješćivanju o radnim specifičnostima, primjerice organizacije rada, radnim procesima i osoblju.

Pored Uputa za uporabu i propisa za zaštitu od nezgode koji su na snazi u zemlji i na mjestu treba slijediti i važeća tehnička pravila za siguran i pravilan rad.

Punjenje akumulatora

→ Litij-ionski akumulator može se puniti samo s odobrenim punjačem unutar dopuštenog raspona temperature, pogledajte stranicu 21.

Paletar se ne smije skladištiti bez kompenzacijskog punjenja akumulatora dulje od 6 tjedna.

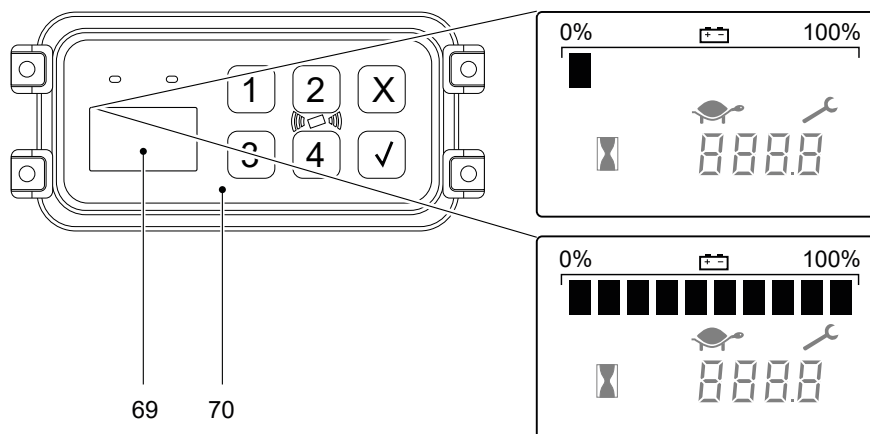
NAPOMENA

Oštećenje litij-ionskog akumulatora zbog nepravilnog spajanja

Neprikladni utikači spojnika industrijskih paletara ili punjača akumulatora korištenih s litij-ionskim akumulatorom mogu oštetiti spojnik akumulatora.

► Litij-ionski akumulator koristite samo s odgovarajućim paletarima i punjačima akumulatora.

4.2 Prikaz razine napunjenosti



Razina napunjenosti baterije prikazuje se na zaslonu (69) prikazne jedinice (11).

Razina napunjenosti prikazuje se u deset stupnjeva. Svaki stupanj prikazan je jednim pravokutnikom i odgovara 10 % punjenja baterije.

Kad se baterija prazni ti stupnjevi postupno nestaju. Posebna stanja prikazuju se u prikaznoj jedinici u obliku šifre greške.

Šifra	Šifra greške pojavljuje se ...	Učinak
0	kad je napunjenost baterije premala.	Funkcija vožnje se isključuje.
91	kad se nastavi pogon podnog transportera bez punjenja baterije.	Brzina vožnje se smanjuje.

4.3 Punjenje akumulatora vanjskim punjačem

Osoblje za održavanje

Punjenje, održavanje i zamjenu baterija smije provoditi samo osoblje koje je prošlo odgovarajuću obuku. Tijekom obavljanja tih zadataka treba slijediti ove Upute za uporabu i propise proizvođača baterija.

Prije svih radova na baterijama viličar treba isključiti i ostaviti sigurno parkiran, pogledajte stranicu 78.

Općenite informacije

- Razinu napunjenosti baterije prikazuju LED indikatori na punjaču baterija.
- Trajanje postupka punjenja ovisi o razini napunjenosti baterije. Punjenje skoro potpuno ispražnjene baterije ovisi o kapacitetu baterije i struji punjenja. Približno trajanje može se izračunati na sljedeći način:
$$\text{vrijeme punjenja} = \text{kapacitet baterije} / \text{struja punjenja punjača}.$$
- Litij-ionska baterija može se koristiti i u nepotpuno napunjenom stanju. U tom slučaju skraćuje se preostalo vrijeme rada.
- Nakon ispada mreže, punjenje se automatski nastavlja. Punjenje se može prekinuti izvlačenjem mrežnog utikača te se može nastaviti kao djelomično punjenje.

NAPOMENA

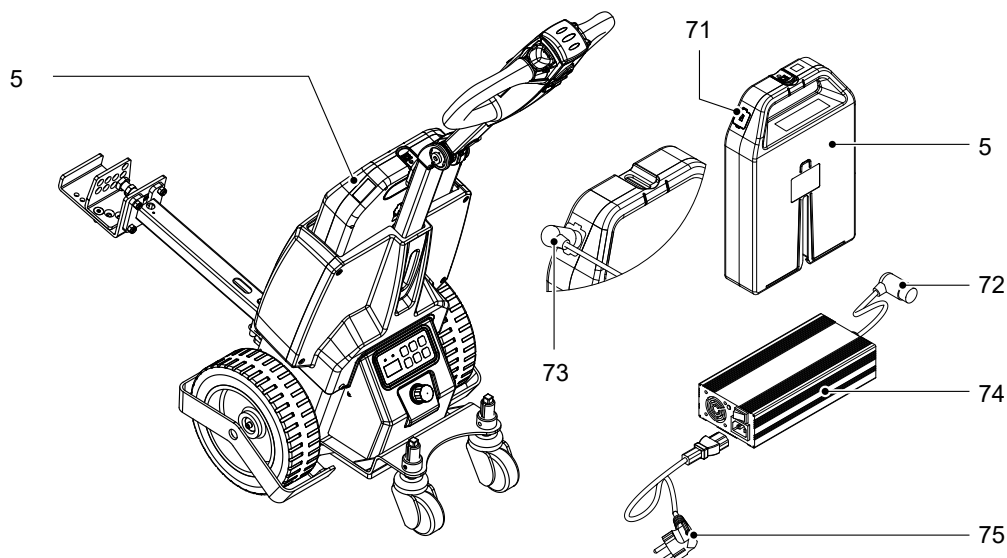
Prilikom punjenja dolazi do povećanja temperature baterije za otpr. 13 °C. Punjenje baterije smije započeti tek kada je pogonska temperatura ispod 40 °C. Temperatura baterije treba prije punjenja iznositi najmanje 5 °C jer se inače ne postiže pravilno punjenje baterije.

Značenje LED svjetla na punjaču baterije

Kada je punjač baterije spojen na bateriju i na napajanje, LED svjetla na punjaču baterije imaju sljedeće značenje:

LED svijetli	Značenje
zelena	Baterija je potpuno napunjena
crvena	Baterija se puni

Ako zeleni LED ne svijetli ili crveni LED trajno svijetli ili uopće ne svijetli, došlo je do smetnje, pogledajte stranicu 79.



Punjenje baterije

Preuvjeti

- Podni transporter je sigurno parkiran, pogledajte stranicu 78.
- Punjač baterija odobren je za tip baterije, pogledajte stranicu 21.

Potreban alat i materijal

- Punjač baterija

Postupak

Otvorite utičnicu za punjenje (71) baterije i najprije je spojite s utikačem za punjenje (73) punjača baterija (74).

NAPOMENA

Opasnost od materijalne štete i/ili kratkog spoja ako se utikač za punjenje pogrešno utakne

► Pazite na poravnanje utikača za punjenje.

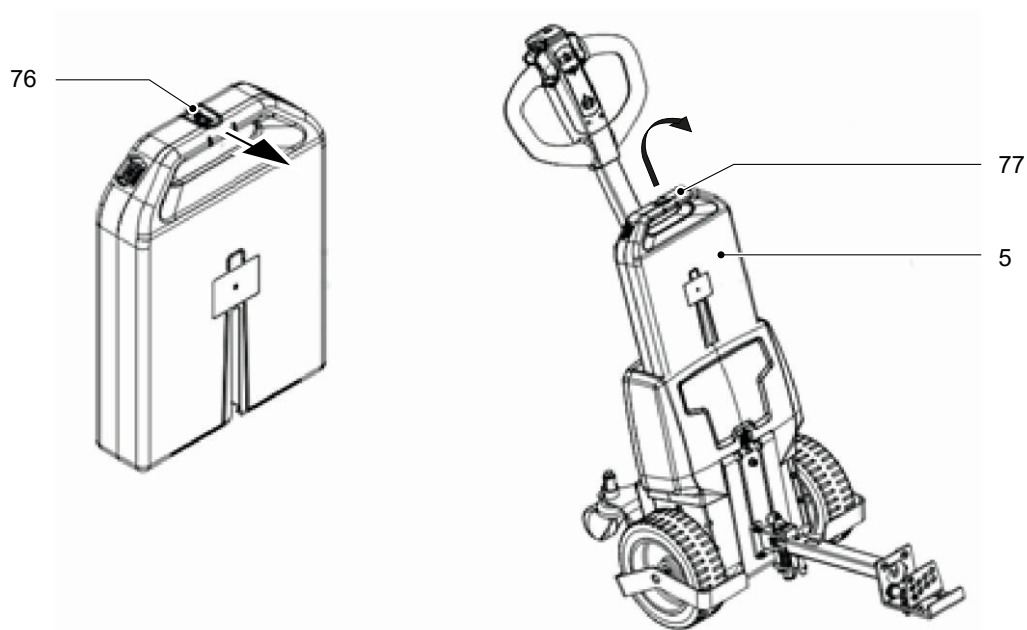
- ➔ Pazite na položaj utikača za punjenje.
 - Spojite mrežni utikač (75) punjača baterija (74) na napajanje.
- ➔ Kao indikator postupka punjenja svijetli crveni LED.
 - Provjerite stanje napunjenosti, pogledajte i upute na punjaču baterija (74).
- ➔ Postupak punjenja završen je kada svijetli zeleni LED.
 - Kad je baterija (5) napunjena, punjač baterija (74) najprije odvojite od napajanja, a zatim ga odvojite od baterije.
 - Zatvorite utičnicu za punjenje (71) pokrivnom kapicom.

Baterija je napunjena.

- ➔ Alternativno, baterija se može puniti i izvan podnog transportera pogledajte stranicu 52. Postupak pri punjenju baterije ostaje isti.

5 Vađenje ili ugradnja baterije

5.1 Vađenje baterije



Vađenje baterije

Preduvjeti

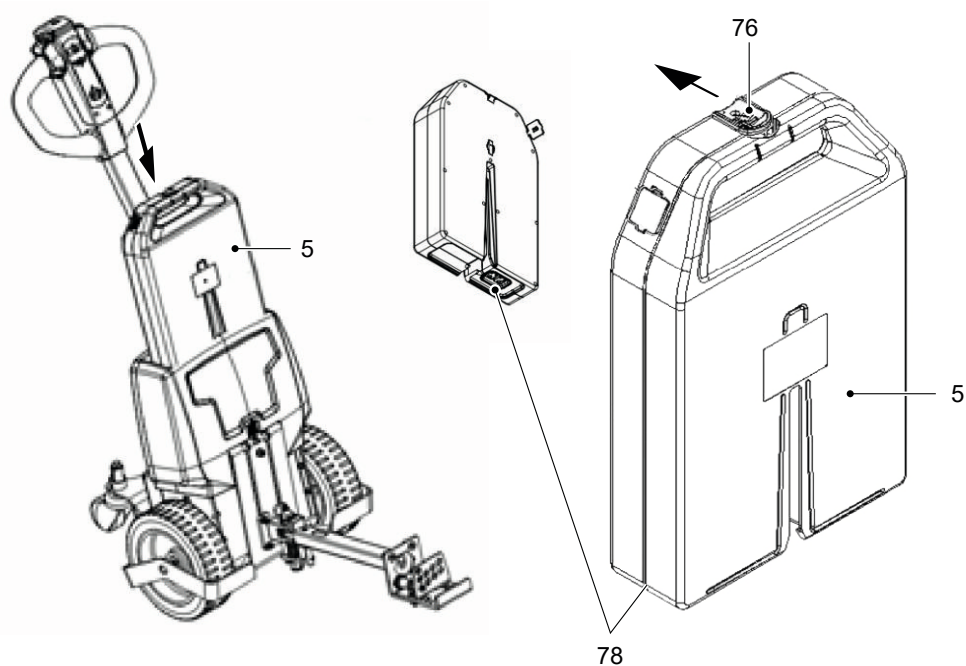
- Podni transporter je sigurno parkiran, pogledajte stranicu 78.
- Aktivirana je sklopka za hitno isključivanje, pogledajte stranicu 65.

Postupak

- Deaktivirajte blokadu baterije (76).
- Povucite bateriju (5) za ručku baterije (77) prema gore.

Baterija je izvađena.

5.2 Ugradnja baterije



Ugradnja baterije

Preduvjeti

- Podni transporter je sigurno parkiran, pogledajte stranicu 78.

Postupak

- Umetnite bateriju (5) u pretinac baterije.

- ➔ Utični spoj (78) između baterije i podnog transportera mora biti do kraja spojen.
- Aktivirajte blokadu baterije (76).
 - Otpustite sklopku za hitno isključivanje, pogledajte stranicu 65.

Baterija je ugrađena.

E Rukovanje

1 Sigurnosne odredbe za rad viličara

Dozvola za vožnju

Viličar mogu koristiti samo osobe, koje su osposobljene za vožnju, koji su vlasniku stroja ili njegovim ovlaštenicima pokazali potvrdu za kvalificiranost u vožnji i rukovanju teretima te imaju ovlaštenje vlasnika stroja za vožnju, uz eventualno uvažavanje nacionalnih propisa.

Prava, obveze i pravila ponašanja korisnika

Korisniku treba objasniti njegove odgovornosti i prava, podučiti ga rukovanju viličarem te ga upoznati sa sadržajem ovih Uputa za uporabu. Kod viličara u pogonu pješke pri rukovanju treba nositi sigurnosnu obuću.

Zabrana korištenja za neovlaštene osobe

Korisnik je odgovoran za viličar tijekom njegova korištenja. Treba zabraniti neovlaštenim osobama da ga voze ili njime rukuju. Zabranjeno je prevoziti osobe ili ih podizati.

Oštećenja i nedostaci

Oštećenja i ostale nedostatke na viličaru ili ugradnom uređaju treba odmah dojaviti nadređenoj osobi. Viličari koji nisu sigurni za rad (npr. imaju istrošene kotače ili neispravne kočnice) ne smiju se koristiti dok se ne obave odgovarajući popravci.

Popravci

Korisnik ne smije provoditi popravke ili izmjene na viličaru ako nije prošao posebnu obuku ili nema odobrenje. Ni u kojem slučaju korisnik ne smije deaktivirati ili premjestiti sigurnosne naprave ili sklopke.

Područje opasnosti

UPOZORENJE!

Opasnost od nesreće/ozljede u području opasnosti viličara

Područje opasnosti je područje u kojem kretanje viličara ili tereta ugrožava osobe. To obuhvaća i područje koje može zahvatiti prevrnuti teret.

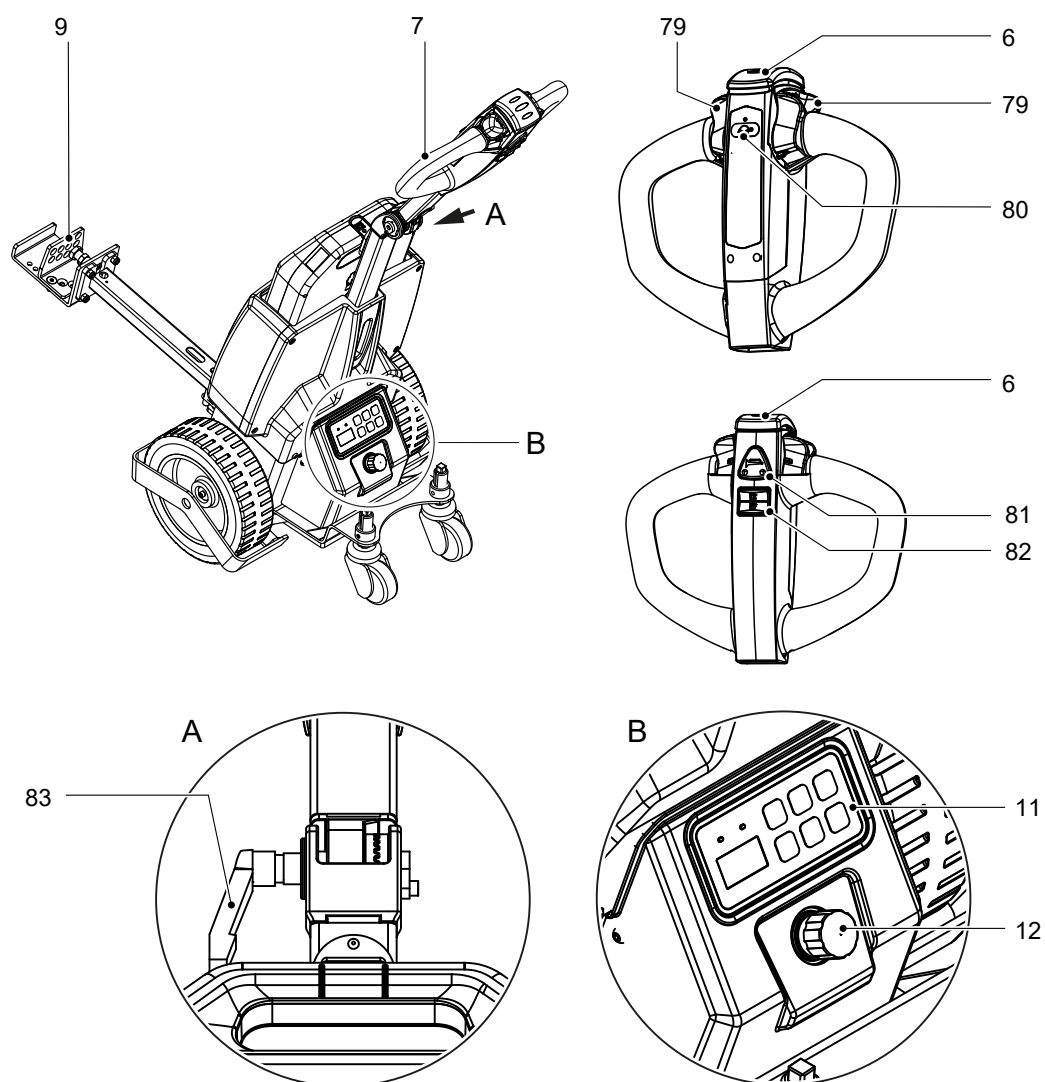
- ▶ Neovlaštene osobe treba uputiti da napuste područje opasnosti.
 - ▶ U slučaju opasnosti za osobe pravovremeno dajte znak opasnosti.
 - ▶ Ako se neovlaštene osobe unatoč zahtjevu za napuštanje i dalje nalaze u opasnom području, odmah zaustavite viličar.
-

Sigurnosne naprave, ploče i napomene upozorenja

Obavezno treba poštivati sigurnosne naprave te ploče upozorenja (pogledajte stranicu 23) i upozoravajuće napomene navedene u ovim Uputama za uporabu.

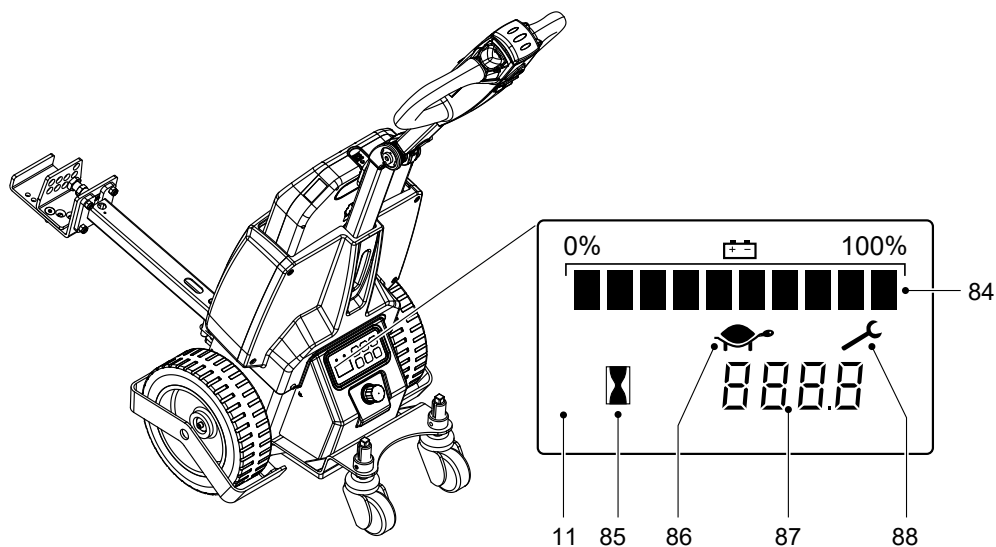
2 Opis prikaznih i upravljačkih elemenata

2.1 Upravljački elementi



Poz.	Upravljački element / prikazni element		Funkcija
6	Sigurnosna tipka za promjenu smjera vožnje	●	Sigurnosna funkcija, samo tijekom vožnje u smjeru pogona: Aktiviranjem se podni transporter na otpr. 3 sekunde pokreće u smjeru tereta. Potom se uključuje parkirna kočnica. Podni transporter ostaje isključen dok se sklopka za vožnju ne stavi u neutralni položaj.
7	Rudo	●	Služi za upravljanje i vožnju podnog transportera.
9	Spojka	●	Koristi se za spajanje prikolice na podni transporter.
11	Prikazna jedinica	●	Prikazi na zaslonu: – Razina punjenja baterije – Pogonski sati – Poruke greške – Spora vožnja – Održavanje Tipkovnica – Unos pristupne šifre – Zaključavanje podnog transportera – Promjena pristupne šifre
12	Sklopka za hitno isključivanje	●	Prekida se glavni strujni krug. Sve kretnje vozila koče se uz maksimalnu odgodu te se isključuju.
79	Ručica za vožnju	●	Služi za upravljanje smjerom i brzinom vožnje.
80	Tipka za sporu vožnju	●	Prebacuje između spore vožnje i vožnje normalnom brzinom, pogledajte stranicu 68.
81	Tipka Signal upozorenja (sirena)	●	Služi za aktiviranje signala upozorenja (sirene).
82	Sklopka "Otpuštanje" i "Zatezanje"	●	Koristi se za otpuštanje i zatezanje zateznog elementa električne spojke (nije prikazano).  Na drugim spojkama ova sklopka nije funkcionalna.
83	Promjena visine ruda	●	Promjena visine ruda omogućava rukovatelju namještanje visine ruda svojim ergonomskim potrebama.

2.2 Simboli prikaza



Poz.	Opis	Funkcija
11	Prikazna jedinica	Prikazuje simbole za - razinu punjenja baterije, - sporu vožnju, - brojač sati, - poruke o održavanju i smetnjama.
84	Prikaz razine napunjenosti	Pokazuje razinu napunjenosti baterije, pogledajte stranicu 49.
85	Pješčani sat	Treperi kad je aktiviran brojač sati.
86	Kornjača	Prikazuje se kad je aktivan način spore vožnje, pogledajte stranicu 68.
87	Brojevno polje	Prikazuje pogonske sate ili poruke o smetnjama.
88	Znak za održavanje	Prikazuje se samo kad treba provesti planirane radove održavanja ili u slučaju smetnji. Poruke o smetnjama prikazuju se u brojevnom polju.

3 Priprema viličara za pogon

3.1 Vizualne provjere i zadaci prije svakodnevnog puštanja u pogon

UPOZORENJE!

Opasnost od nesreće zbog oštećenja ili nedostataka na viličaru

Ako se prilikom sljedećih provjera otkriju oštećenja ili drugi nedostaci na viličaru, viličar se ne smije koristiti dok se ne provede odgovarajuće servisiranje.

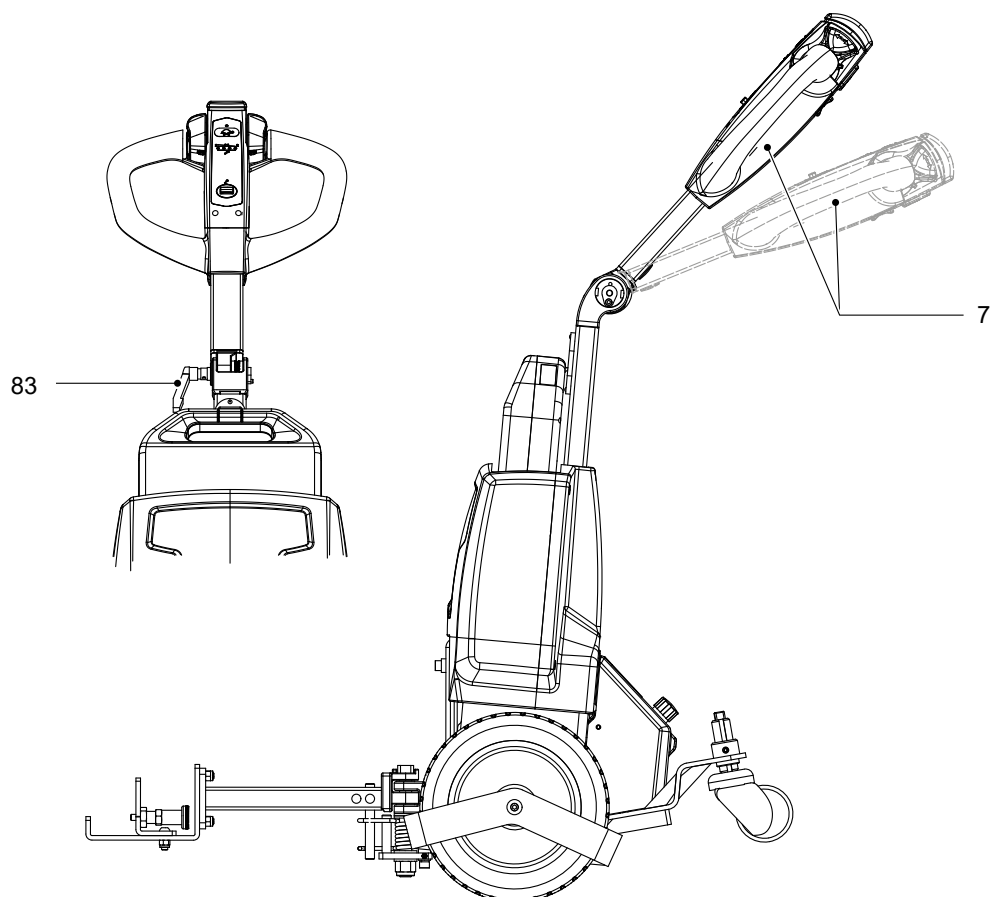
- ▶ Otkrivene nedostatke odmah treba javiti nadređenoj osobi.
- ▶ Označite i zaustavite neispravan viličar.
- ▶ Viličar ponovno stavite u pogon tek nakon otkrivanja i uklanjanja kvara.

Provedba provjere prije svakodnevnog puštanja u pogon

Postupak

- Provjerite oštećenja i propuštanja na vanjskoj strani cjelokupnog podnog transportera.
- Provjerite oštećenost i učvršćenost pričvrsnih spojeva baterije i kablskih priključaka.
- Provjerite čvrsti dosjed utikača za punjenje.
- Provjerite oštećenja kotača.
- Provjerite jesu li kompletne i čitljive oznake i ploče s upozorenjima (pogledajte stranicu 23).
- Provjerite učvršćenost i oštećenja poklopaca.
- Provjerite oštećenja i pričvršćenost dodatne opreme.

3.2 Promjena visine ruda



Namještanje visine ruda

Preduvjeti

- Podni transporter je parkiran na ravnoj podlozi.
- Prikolica je spojena, pogledajte stranicu 70.

Postupak

- Otpustite ručicu (83).
- Namjestite rudo (7) na ugodnu visinu.
- Čvrsto stegnite polugu (83).

Visina ruda je namještena.

4 Rad viličarem

4.1 Sigurnosna pravila za vožnju

Staze i radna područja

Smiju se koristiti samo staze odobrene za promet. Neovlaštene treće osobe trebaju se udaljiti iz radnog područja. Teret se smije odlagati samo na predviđena mjesta. Viličar se smije pokretati isključivo u radnim područjima dovoljnog osvjetljenja radi sprječavanja opasnosti od ozljeda i materijalne štete.

OPASNOST!

Ne smiju se prekoračiti dozvoljena površinska i točkasta opterećenja.
Na nepreglednim mjestima potrebne su upute koje daje pomoćnik.

Ponašanje u vožnji

Korisnik treba brzinu prilagoditi lokalnim uvjetima. Korisnik treba voziti sporo, npr. u zavojima, u uskim prolazima, kod prolaska kroz zakretna vrata te na nepreglednim mjestima. Korisnik uvijek treba održavati sigurnosni razmak kočenja do vozila koje je ispred te uvijek treba imati potpunu kontrolu nad viličarom. Iznenadno zaustavljanje (osim u slučaju opasnosti), brzo okretanje, pretjecanje na opasnim i nepreglednim mjestima je zabranjeno.

Uvjeti vidljivosti prilikom vožnje

Korisnik treba gledati u smjeru vožnje te uvijek imati dovoljnu preglednost staze ispred sebe. Kod transporta tereta, koji ograničava vidljivost, potrebno je voziti viličar s teretom u smjeru suprotnom od smjera tereta. Ako to nije moguće, pored viličara treba hodati druga osoba kao pomoćnik, kako biste vidjeli stazu i istovremeno održavali vizualni kontakt s korisnikom. Pritom vozite samo najmanjom brzinom uz poseban oprez. Ako izgubite vizualni kontakt, odmah zaustavite viličar.

Vožnja po uzbrdicama ili nizbrdicama

Vožnja po uzbrdicama ili nizbrdicama (dozvoljene vrijednosti nagiba uspona i padina pogledajte stranicu 21) dozvoljena je samo ako su označene kao prometne staze. Uzbrdice i nizbrdice moraju biti čiste i sukladno tehničkim specifikacijama ne smiju proklizavati, kako bi se ponjima moglo sigurno voziti. Zabranjeno je okretanje, dijagonalna vožnja i parkiranje podnog transportera na uzbrdicama ili nizbrdicama. Nizbrdicom se smije voziti samo uz smanjenu brzinu i neprekidnu spremnost za kočenje.

Pri vuči prikolica po uzbrdicama i nizbrdicama smije se voziti samo ako se prikolica može pogledajte stranicu 70 čvrsto zaključati u spojki.

Vožnja u dizalima

Dizala se smiju koristiti samo kada ima dovoljnu nosivost, kada su zahvaljujući svojoj izradi prikladna za vožnju i kada su od vlasnika stroja odobrena za vožnju. To treba provjeriti prije vožnje. Podni transporter mora s jedinicom tereta okrenutom naprijed ući u dizalo i zauzeti položaj koji isključuje kontakt sa zidovima okna. Osobe koje se voze u dizalu, smiju stupiti u njega tek kada se osigura stabilnost podnog transportera i moraju napustiti dizalo prije podnog transportera.

Stanje tereta koji treba transportirati

Rukovatelj se treba uvjeriti u pravilno stanje tereta. Smiju se premještati samo sigurno i pažljivo namješteni tereti. Ako postoji opasnost od prevrtanja ili pada tereta ili dijelova tereta, treba primijeniti prikladne zaštitne mjere. Tekući teret treba osigurati od prelijevanja.

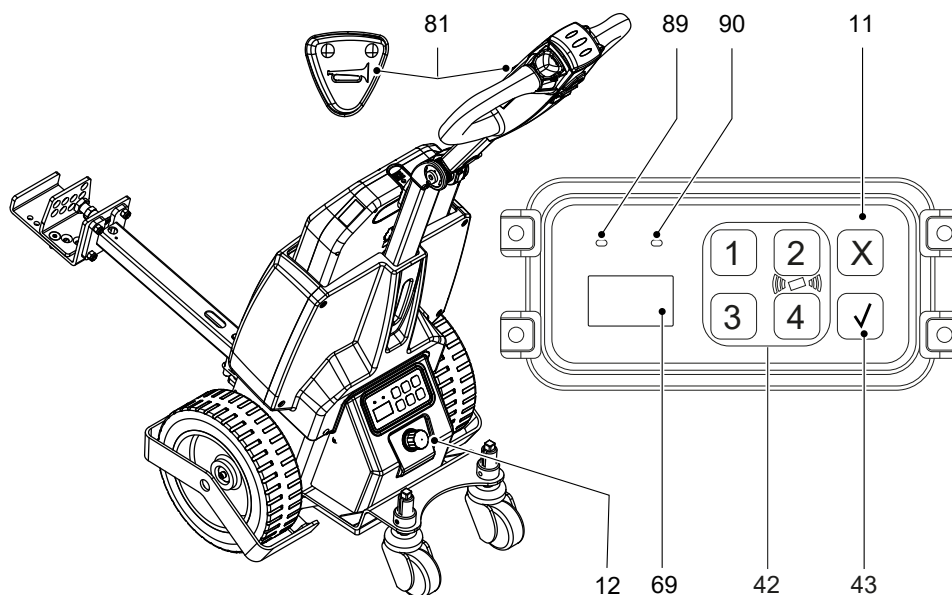
UPOZORENJE!

Opasnost od nesreće zbog elektromagnetskih smetnji

Jaki magneti mogu ometati elektroničke elemente, npr. Hallove senzore, i time uzrokovati nesreće.

- Ne nosite magnete u područje upravljanja viličarem. Iznimka su uobičajeni, slabi magneti za pričvršćivanje papirića za napomene.
-

4.2 Uspostavljanje pogonske pripravnosti



Uključivanje podnog transportera

Preduvjeti

- Provedene su provjere i aktivnosti propisane prije svakodnevnog puštanja u pogon, pogledajte stranicu 60.
- Prikolica je propisno spojena i osigurana, pogledajte stranicu 70.

Postupak

- Otpustite sklopku za hitno isključivanje (12), pogledajte stranicu 65.



Svijetli zeleni LED (89), zaslon (69) ostaje isključen.

- Uključite podni transporter s pristupnom šifrom. Pritom učinite sljedeće:
 - Unesite pristupnu šifru pomoću tipkovnice (42), pogledajte stranicu 28.
 - Pritisnite tipku RETURN (43).

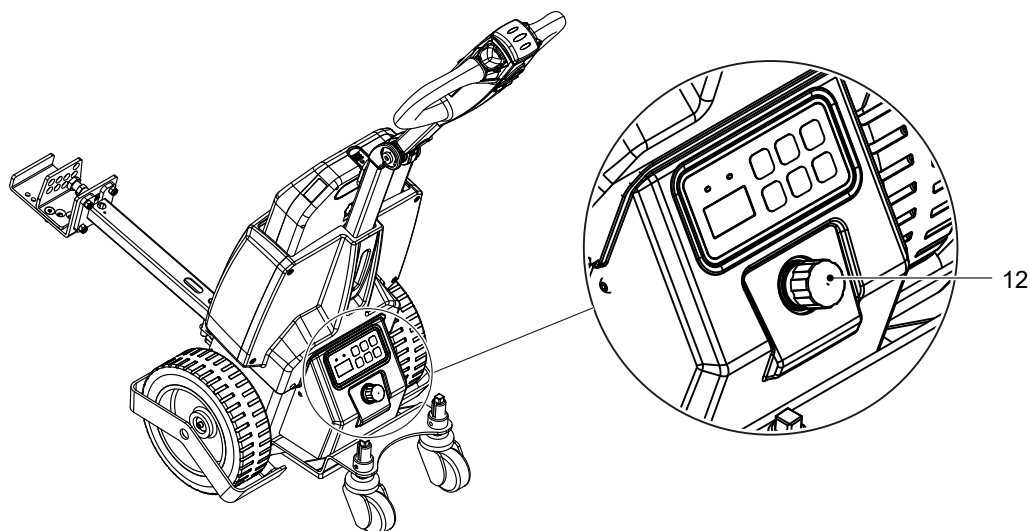


Svijetli zeleni (89) i plavi LED (90), zaslon (69) je uključen.

- Pritisnite tipku signala upozorenja (81).

Podni transporter je spreman za pogon.

4.3 Aktiviranje ili otključavanje sklopke za hitno isključivanje



Aktiviranje sklopke za hitno isključivanje (NOTAUS)

Postupak

- Pritisnite sklopku za hitno isključivanje (NOTAUS) (12).

Sve električne funkcije su isključene. Viličar koči do potpunog zaustavljanja pri maksimalnoj kočnoj sili.

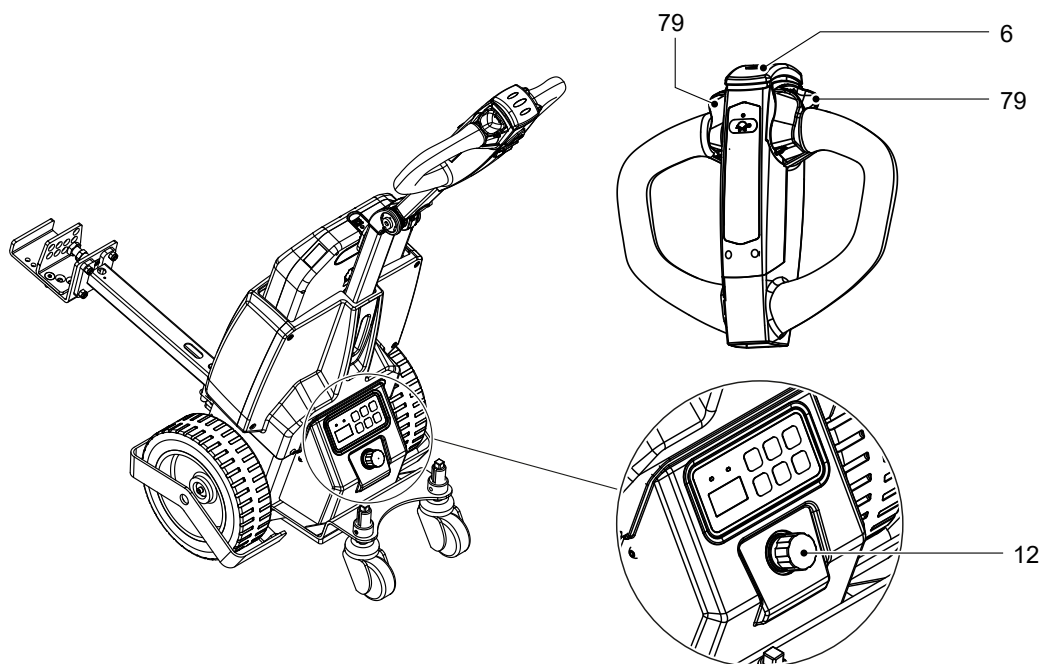
Otpuštanje sklopke za hitno isključivanje (NOTAUS)

Postupak

- Okretanjem ponovno otključajte sklopku za hitno isključivanje (NOTAUS) (12).

Sve električne funkcije su uključene, viličar je ponovno spreman za rad (uz pretpostavku da je viličar spreman za rad prije aktiviranja sklopke NOTAUS).

4.4 Kočenje viličara



Kočenje viličara uglavnom ovisi o uvjetima podloge i opterećenju viličara. Korisnik to treba imati na umu dok vozi.

Podni transporter može kočiti na razne načine:

Vrste kočenja		
	Radnja	Učinak
Radna kočnica		
	Ručicu za vožnju (79) stavite u neutralan položaj „0”.	Aktivira se generatorska kočnica. Podni transporter koči do potpunog zaustavljanja.
Obrtanje ručice za vožnju		
	Ručicu za vožnju (79) okrenite u suprotnom smjeru.	Aktivira se generatorska kočnica. Podni transporter koči sve dok se ne počne kretati u suprotnom smjeru.
Sigurnosna kočnica		
	Aktivirajte sigurnosnu tipku za promjenu smjera vožnje (6). → Ova funkcija aktivna je i kada podni transporter miruje.	Podni transporter koči te za zaštitu rukovatelja nakratko vozi u suprotnom smjeru.
Hitno kočenje		
	Aktivirajte sklopku za hitno isključivanje (12). → Aktivirati samo u hitnom slučaju, jer se pritom mogu oštetiti pogonski kotači.	Podni transporter maksimalno koči do potpunog zaustavljanja.

4.5 Vožnja viličarom

4.5.1 Sigurnosne napomene

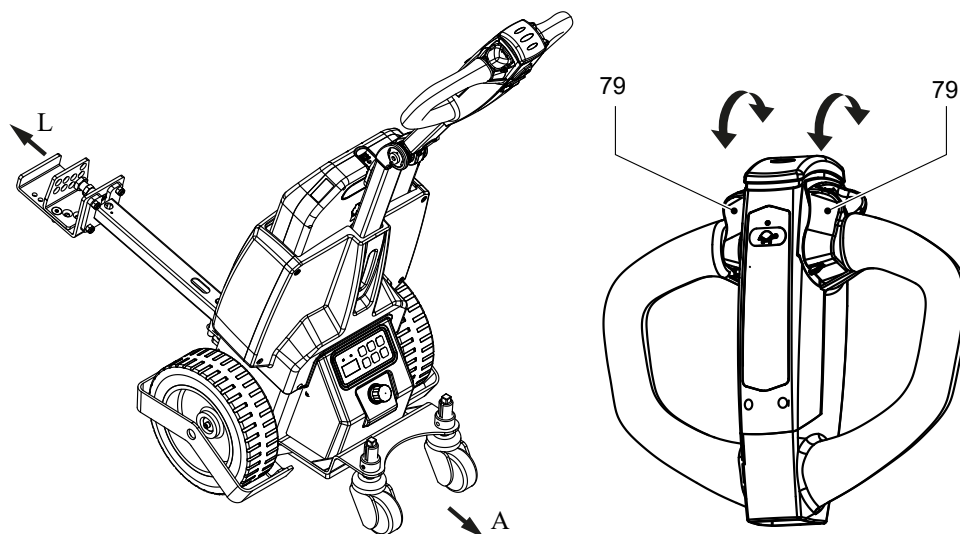
⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili zaglavljivanja u paletaru

Budite vrlo oprezni kod vožnje i upravljanja, posebice ako dijelovi vašeg tijela prelaze stražnji rub paletara. Noge i stopala operatora će se ozlijediti ili zaglaviti.

- ▶ Nosite osobnu zaštitnu opremu (npr. sigurnosnu obuću, ...).
- ▶ U pogonu pješice pobrinite se da stojite dovoljno daleko od paletara.
- ▶ Uvjerite se da nema nikog između paletara i svih prepreka.

4.5.2 Vožnja viličarom



Preuvjeti

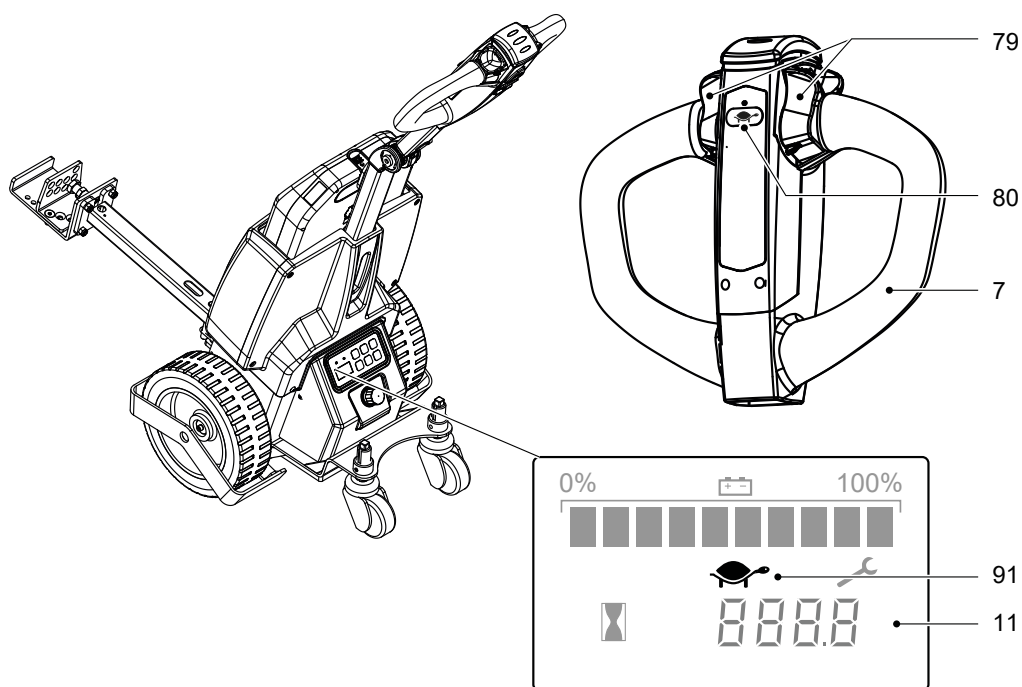
- Podni transporter je spreman za pogon, pogledajte stranicu 60.

Postupak

- Regulirajte smjer vožnje ručicom za vožnju (79):
 - Ručicu za vožnju polako okrećite u smjeru tereta (L):
Vožnja u smjeru tereta.
 - Ručicu za vožnju polako okrećite u smjeru pogona (A):
Vožnja u smjeru pogona.
- Regulirajte brzinu vožnje ručicom za vožnju (79):
 - Što se više okrene ručica za vožnju to je veća brzina vožnje.

Kočnica se otpušta, a podni transporter se kreće u odabranom smjeru.

4.5.3 Spora vožnja



Spora vožnja podnog transportera

Preduvjeti

- Podni transporter je stavljen u pogon, pogledajte stranicu 64.

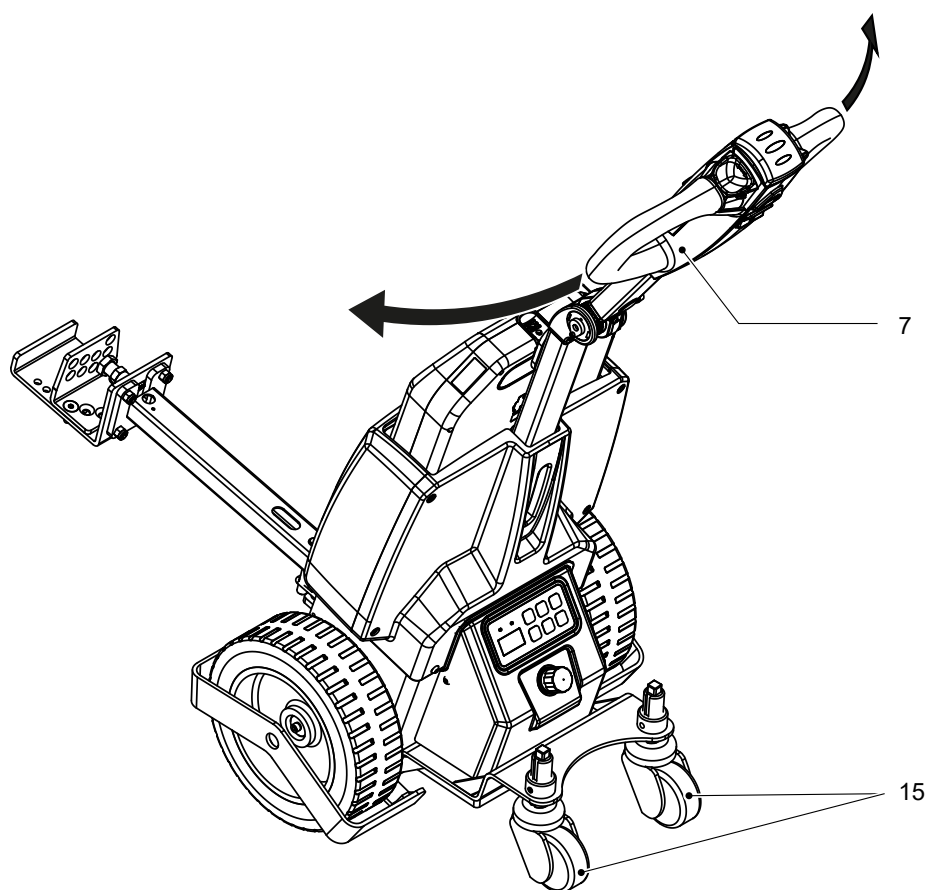
Postupak

- Pritisnite tipku za sporu vožnju (80).
- Pomaknite ručicu za vožnju (79) u željenom smjeru.
- Ponovno pritisnite tipku za sporu vožnju, kako biste nastavili vožnju normalnom brzinom.

Podnim transporterom može se precizno upravljati malom brzinom i u skučenom prostoru.

- Spora vožnja se na prikaznoj jedinici (11) prikazuje simbolom kornjače (91).

4.6 Upravljanje



➔ Rudo se ne može zakretati.

Postupak

- Povucite podni transporter za rudo (7) ulijevo ili udesno.

Podnim transporterom se uz pomoć potpornih kotača (15) upravlja u željenom smjeru.

4.7 Vožnja prikolicama

OPREZ!

Opasnost od nagnječenja

Kod spajanja prikolice postoji opasnost od ugnječenja.

- ▶ Kod primjene posebnih spojki prikolice obratite pažnju na propise proizvođača.
 - ▶ Osigurajte prikolicu od pomicanja prije spajanja.
 - ▶ Kod spajanja i odvajanja prikolica vučno vozilo i prikolica moraju biti na ravnoj podlozi.
 - ▶ Nitko se ne smije nalaziti između vučnog vozila i prikolice.
 - ▶ U neutralnom položaju moraju se nalaziti svi upravljački elementi.
-

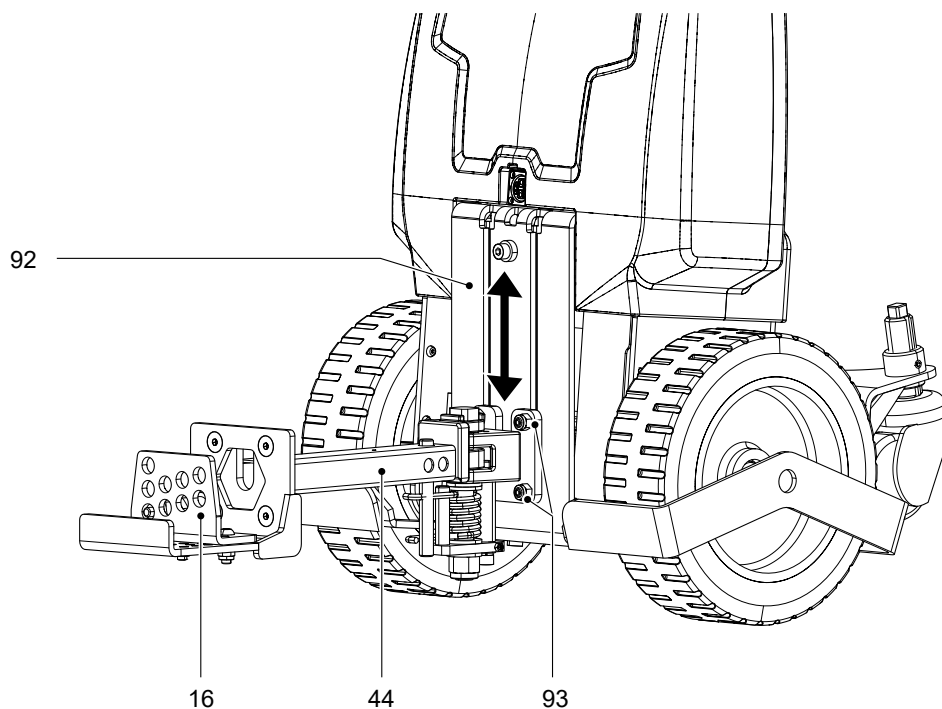
OPREZ!

Upotreba nedopuštenih spojki na uzbrdicama i nizbrdicama

Opasnost od nekontroliranog kotrljanja prikolica.

- ▶ Koristite samo spojku s klinom i električnu spojku na uzbrdicama i nizbrdicama.
-

4.7.1 Podešavanje visine spojke



Podešavanje visine spojke

Preuvjeti

- Podni transporter i prikolica parkirani su na ravnoj podlozi.

Potreban alat i materijal

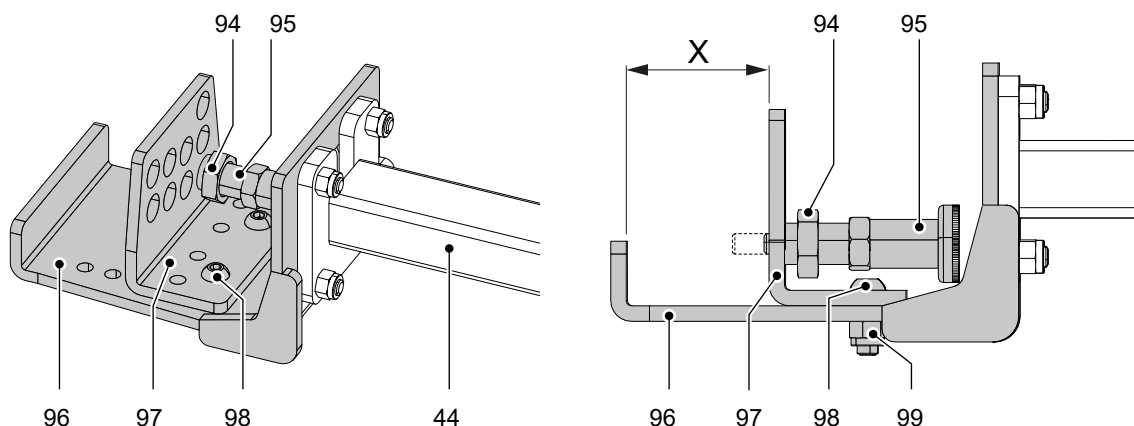
- Moment ključ
- Šesterobridni nastavak za nasadni ključ, veličina ključa 13 mm

Postupak

- Dovežite podni transporter do prikolice.
- Podesite visinu spojke.
 - Otpustite 4 šesterobridna vijka (93).
 - Nagnite podni transporter tako da krak spojke (44) stoji vodoravno.
 - Podignite ili spustite krak spojke (44) u vodilici (92), sve dok se spojka (16) podnog transportera ne nalazi na istoj kao i spojna glava prikolice.
 - Zategnite 4 šesterobridna vijka (93) priteznim momentom od 25 Nm.

Podešena je visina spojke.

4.7.2 Spajanje standardne spojke na prikolicu



Podešavanje standardne spojke

Preduvjeti

- Podni transporter i prikolica parkirani su na ravnoj podlozi.
- Krak spojke (44) podešen je po visini, pogledajte stranicu 71.

Potreban alat i materijal

- Imbus ključ, veličina ključa 5 mm
- Čeljusni ključ, veličina ključa 24 mm

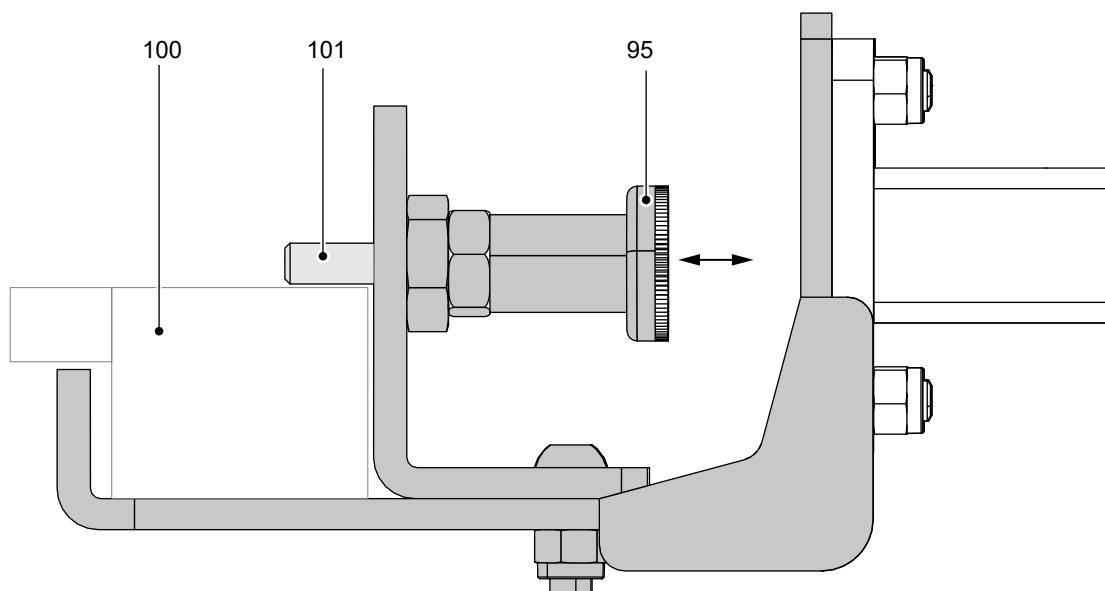
Postupak

- Postavite dimenziju X.¹
 - Demontirajte lećaste vijke s prirubnicom (98) i šesterobridne matice (99).
 - Pomičite profil za podešavanje (97) dok ne postignete potrebnu dimenziju X.
 - Montirajte lećaste vijke s prirubnicom (98) i šesterobridne matice (99) u odgovarajuće rupe u prihvatnom profilu (96).
- Postavite sigurnosni svornjak (95) na potrebnu visinu.

- ➔ Sigurnosni svornjak mora spriječiti iskakanje vučnog priključka prikolice iz standardne spojke
- Otpustite šesterobridnu maticu (94).
 - Odvrnite sigurnosni svornjak (95) iz profila za podešavanje (97).
 - Sigurnosni svornjak (95) uvrnite u provrt na profilu za podešavanje (97) koji odgovara visini vučnog priključka prikolice.
 - Osigurajte sigurnosni svornjak (95) šesterobridnom protumaticom (94).

Standardna spojka je podešena.

¹⁾ Dimenzija X mora biti podešena na što manje prema odgovarajućem dijelu na prikolici tako da se prikolica može pravilno osigurati sigurnosnim svornjakom. U suprotnom se siguran transport prikolice ne može zajamčiti.



- ➔ Standardna spojka nije odobrena za vožnju po uzbrdicama i nizbrdicama.

Spajanje prikolice na standardnu spojku

Postupak

- Dovežite podni transporter do prikolice.
- Izvucite zatik (101) sigurnosnog svornjaka (95) i objesite standardnu spojku u spojnu glavu prikolice (100).
- Otpustite sigurnosni svornjak (101).

- ➔ Zatik treba spriječiti odvajanje prikolice od standardne spojke.

Prikolica je spojena i osigurana.

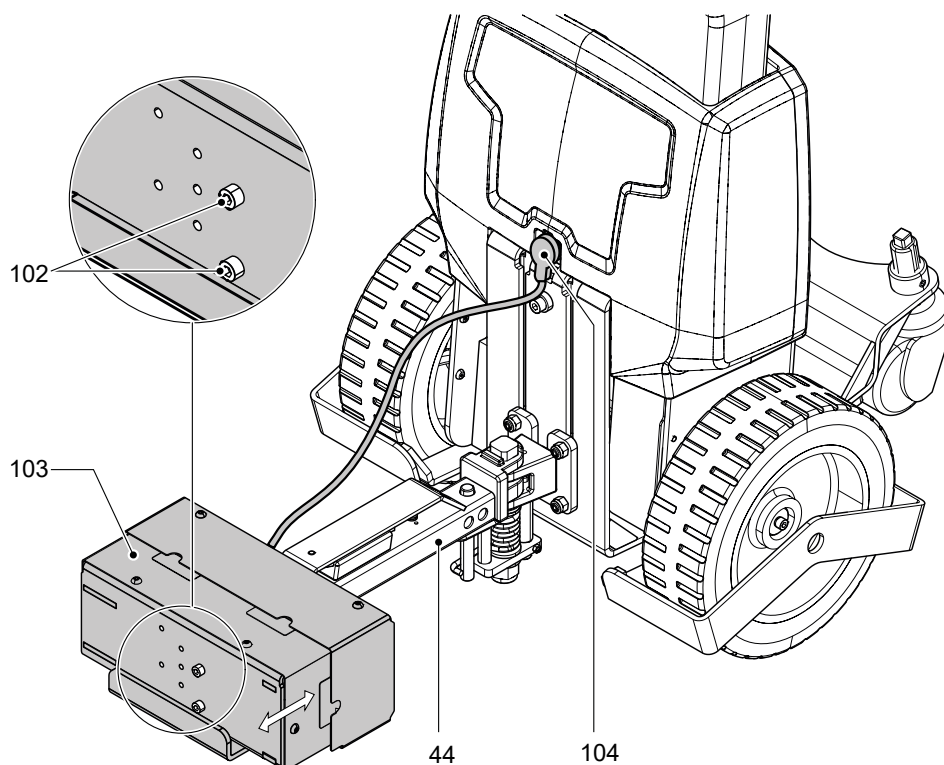
Odvajanje prikolice od standardne spojke

Postupak

- Podni transporter s prikolicom parkirajte na ravnoj podlozi.
- Izvucite zatik (101) sigurnosnog svornjaka (95).
- Odvojite standardnu spojku od spojne glave prikolice (100).

Prikolica je odvojena.

4.7.3 Spajanje električne spojke na prikolicu



Priprema električne spojke

Preduvjeti

- Podni transporter i prikolica parkirani su na ravnoj podlozi.
- Krak spojke (44) podešen je po visini, pogledajte stranicu 71.

Potreban alat i materijal

- Imbus ključ

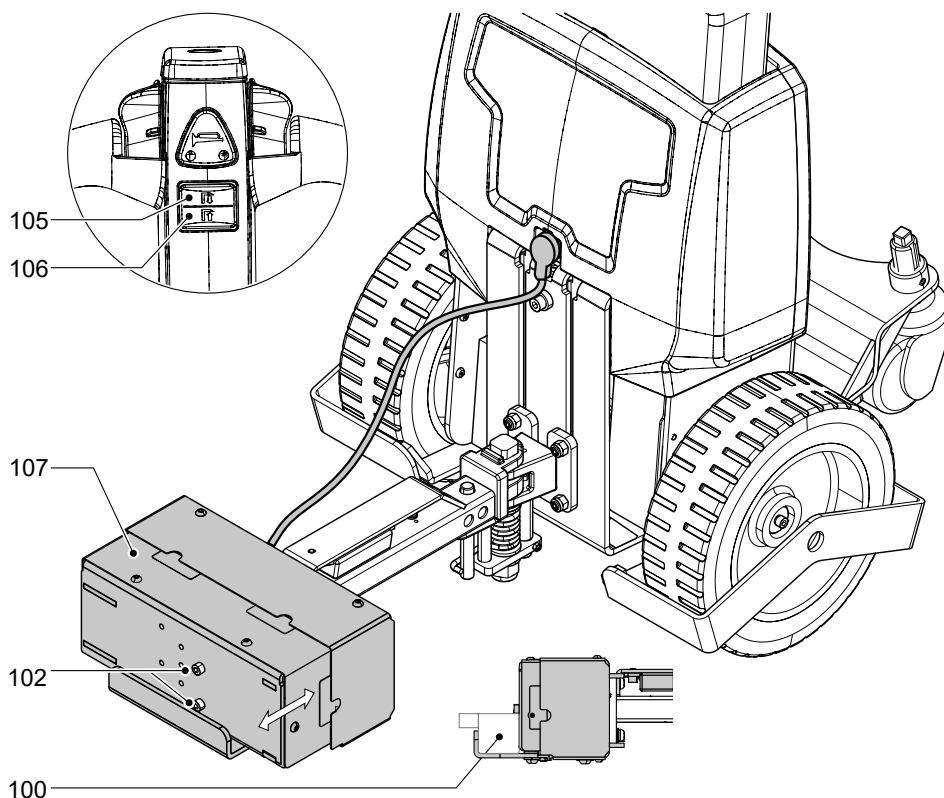
Postupak

- Uvrnite cilindrične vijke (102) u provrte koji odgovaraju visini vučnog priključka prikolice.

➞ Cilindrični vijci moraju spriječiti iskakanje vučnog priključka prikolice iz električne spojke

- Spojite priključni utikač (104) električne spojke (103) s podnim transporterom.

Električna spojka je pripremljena.



Spajanje prikolice na električnu spojku

Postupak

- Uključite podni transporter, pogledajte stranicu 64.
- Dovežite podni transporter do prikolice.
- Zatezni element povucite natrag (107) pritiskom na tipku "Otpuštanje" (106).
- Uvedite električnu spojku u spojnu glavu prikolice (100).
- Provjerite jesu li cilindrični vijci (102) uvrnuti na ispravnoj visini.
- Pritiskom na tipku "Zatezanje" (105) zategnite zatezni element uz spojnu glavu prikolice (100).

➔ Cilindrični vijci trebaju spriječiti odvajanje prikolice od električne spojke.

Prikolica je spojena i osigurana.

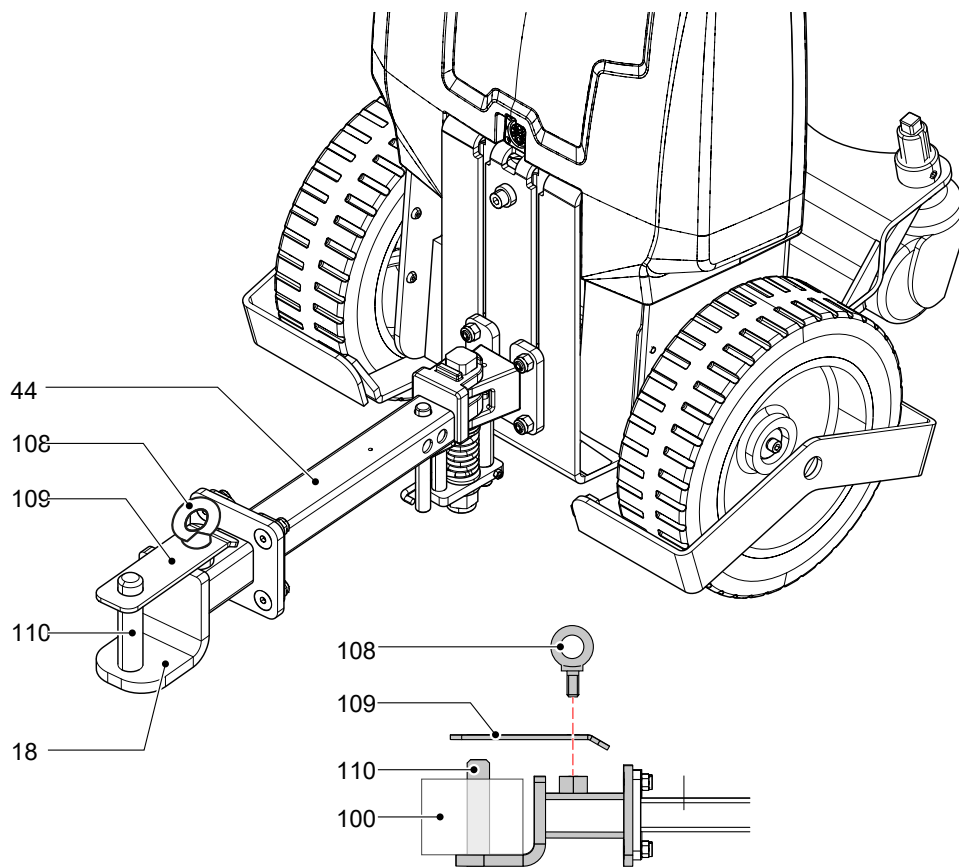
Odvajanje prikolice od električne spojke

Postupak

- Podni transporter s prikolicom parkirajte na ravnoj podlozi.
- Zatezni element (107) pritiskom na tipku "Otpuštanje" (106) skinite sa spojne glave prikolice (100).
- Odvojite električnu spojku od spojne glave prikolice.

Prikolica je odvojena.

4.7.4 Spajanje spojke s klinom na prikolicu



Spajanje prikolice na spojku s klinom

Preduvjeti

- Podni transporter i prikolica parkirani su na ravnoj podlozi.
- Namještena je visina kraka spojke (44), pogledajte stranicu 71.

Postupak

- Dovezite podni transporter do prikolice.
- Odvrnite vijak s ušicom (108).
- Podignite sigurnosnu pločicu (109).
- Umetnite spojku s klinom (18) u spojnu glavu prikolice (100).
- Postavite sigurnosnu pločicu (109).
- Zategnite vijak s ušicom (108)

Prikolica je spojena.

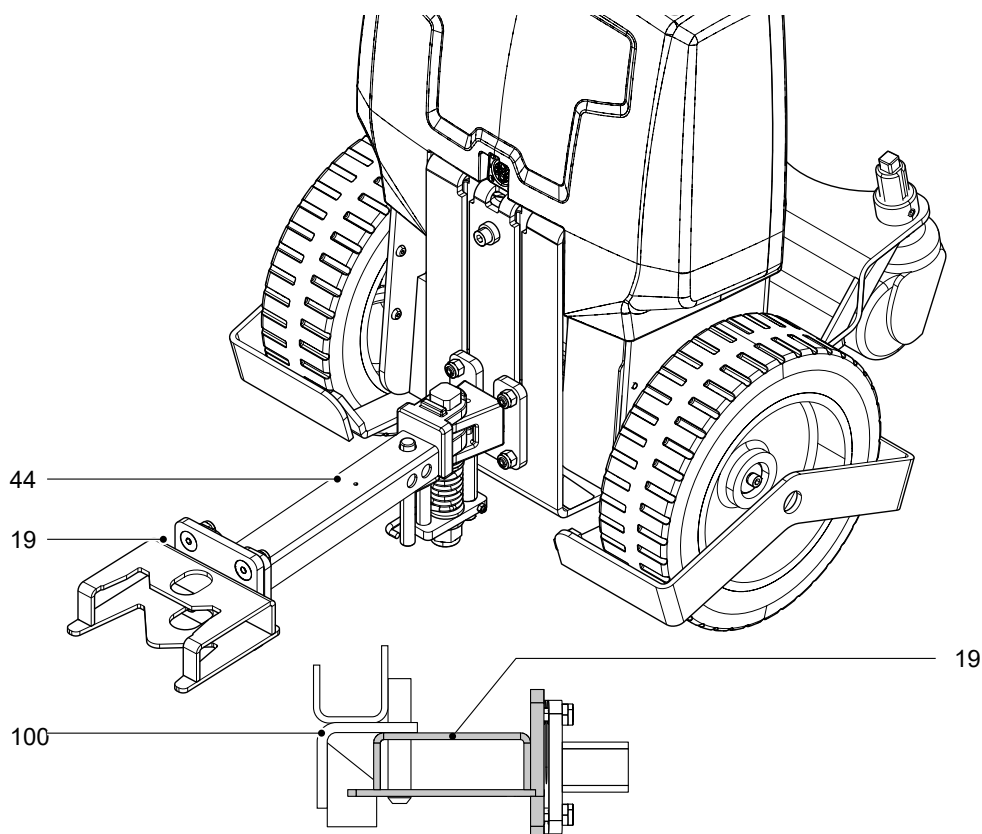
Odvajanje prikolice od spojke s klinom

Postupak

- Odvrnite vijak s ušicom (108).
- Podignite sigurnosnu pločicu (109).
- Podignite spojku s klinom (18) sa spojne glave prikolice (100).
- Postavite sigurnosnu pločicu (109).
- Zategnite vijak s ušicom (108).

Prikolica je odvojena.

4.7.5 Spajanje LKE spojke na prikolicu



→ LKE spojka nije odobrena za vožnju po uzbrdicama i nizbrdicama.

Spajanje prikolice na LKE spojku

Preduvjeti

- Podni transporter i prikolica parkirani su na ravnoj podlozi.
- Namještena je visina kraka spojke (44), pogledajte stranicu 71.

Postupak

- Dovežite podni transporter do prikolice.
- Umetnite LKE spojku (19) u spojnu glavu prikolice (100).

Prikolica je spojena.

Odvajanje prikolice od LKE spojke

Postupak

- Podignite LKE spojku (19) sa spojne glave prikolice (100).

Prikolica je odvojena.

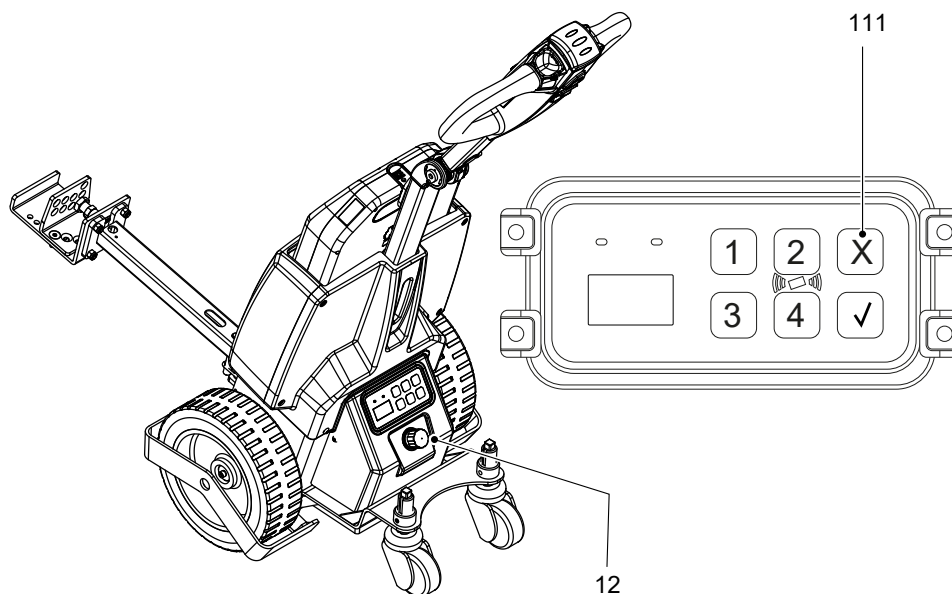
4.8 Sigurno parkiranje viličara

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od nesreće zbog neosiguranog podnog transportera

Zabranjeno je parkiranje podnog transportera na uzbrdicama ili nizbrdicama. Zabranjeno je ostavljanje podnog transportera bez aktiviranih kočnica.

- ▶ Podni transporter parkirajte samo na ravnoj podlozi. U posebnim slučajevima podni transporter osigurajte, primjerice klinovima.
- ▶ Ako kočnica ne funkcioniра, podni transporter treba podložiti klinovima na pogonskim kotačima te ga tako osigurati od neželjenog pomicanja.



Parkiranje podnog transportera u sigurnom položaju

Postupak

- Podni transporter treba parkirati samo na ravnoj podlozi.
- Odvojite prikolicu, pogledajte stranicu 70.
- Pritisnite sklopku za hitno isključivanje (12). ILI
- Pritisnite tipku X (111).

Podni transporter je sigurno parkiran.

5 Pomoć u slučaju smetnji

5.1 Općenite informacije

Ovo poglavlje omogućava rukovatelju samostalno otkrivanje i otklanjanje smetnji ili posljedica pogrešnog rukovanja. Za otklanjanje greške treba izvršiti korake prema redoslijedu iz tablice.

→ Ako se viličar nakon provedbe sljedećih „Mjera otklanjanja smetnje“ nije mogao dovesti u stanje pripravno za rad, ili ako se prikaže smetnja odn. kvar na elektronici uz određenu poruku o događaju, o tome obavijestite Službu za korisnike proizvođača.

Daljnje otklanjanje greške provodi samo Služba za korisnike proizvođača. Proizvođač raspolaže Službom za podršku koja je posebno osposobljena za takve zadatke.

Za ciljano i brzo reagiranje na smetnju Službi za podršku trebaju sljedeći važni i korisni podaci:

- serijski broj viličara
- poruka o događaju na jedinici prikaza (ako postoji)
- opis greške
- trenutna lokacija viličara.

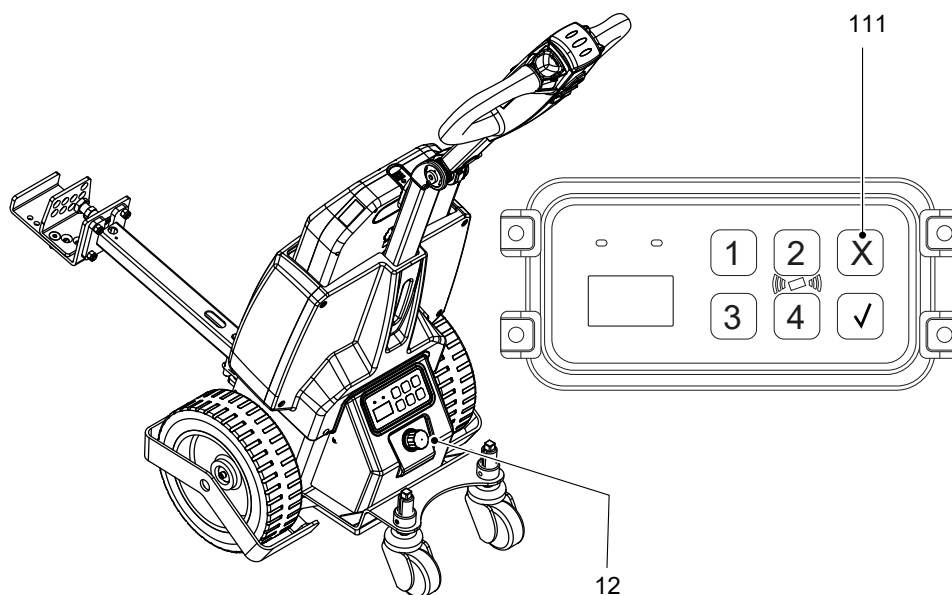
5.2 Otkrivanje grešaka i rješenja

Podni transporter se ne pokreće

Uzrok	Rješenje
Baterija je još spojena s punjačem.	Prekinite punjenje baterije i odvojite punjač od baterije, pogledajte stranicu 48.
Baterija nije pravilno umetnuta.	Pravilno umetnite bateriju u podni transporter, pogledajte stranicu 52.
Osigurač/osigurači su neispravni.	Zamijenite osigurač/osigurače, pogledajte stranicu 89.
Status punjenja baterije je prenizak.	Napunite bateriju, pogledajte stranicu 48.
Aktivirana je sklopka za hitno isključivanje.	Otpustite sklopku za hitno isključivanje, pogledajte stranicu 65.

→ Ako podni transporter ne radi ispravno i ne može se pomaknuti iz radnog prostora, potrebno ga je podignuti i prebaciti u sigurno područje, pogledajte stranicu 80.

5.3 Izvlačenje viličara u hitnom slučaju



⚠ UPOZORENJE!

Podni transporter bez vlastitog pogona

Podni transporter ne može se više pokrenuti, a nalazi se u opasnom području.

- ➔ Zbog svoje male težine, podni transporter lako se može premjestiti iz opasnog područja, čak i u slučaju smetnje.
- Pritisnite sklopku za hitno isključivanje (12) ili tipku X (111).
 - Osigurajte kompoziciju sastavljenu od podnog transportera i prikolice od kotrljanja.
 - Osigurajte opasno područje.
 - Odvojite prikolicu od podnog transportera, pogledajte stranicu 70.
 - Gurnite prikolicu iz opasnog područja, parkirajte je na ravnu površinu i osigurajte je od kotrljanja.
 - Podni transporter odvučite iz opasnog područja, parkirajte ga na ravnoj podlozi i osigurajte ga kotrljanja.

F Servisiranje viličara

1 Pričuvni dijelovi

Za siguran i pouzdan rad treba upotrijebiti isključivo originalne zamjenske dijelove proizvođača.

Originalni zamjenski dijelovi proizvođača odgovaraju specifikaciji proizvođača te jamče maksimalnu razinu sigurnosti, preciznosti i kvalitete materijala.

Ugradnja ili uporaba neoriginalnih zamjenskih dijelova može negativno utjecati na predviđene karakteristike proizvoda, a time i na sigurnost. Proizvođač neće biti odgovoran u slučaju bilo koje štete nastale zbog uporabe neoriginalnih zamjenskih dijelova.

Elektroničkom katalogu zamjenskih dijelova određenog proizvoda može se pristupiti tako da se navede serijski broj preko poveznice (www.jungheinrich.de/spare-parts-search).

→ Serijski broj naveden je na označnoj pločici, pogledajte stranicu 24.



2 Radna sigurnost i zaštita okoliša

Provjere i održavanja navedena u poglavlju „Održavanje, provjera i zamjena dijelova koje treba zamijeniti i održavati” moraju se provoditi prema definiranim intervalima održavanja pogledajte stranicu 93.

Proizvođač također preporučuje obnavljanje dijelova za održavanje navedenih u poglavlju „Održavanje, provjera i zamjena dijelova koje treba zamijeniti i održavati” prema utvrđenim intervalima zamjene pogledajte stranicu 93.

UPOZORENJE!

Opasnost od nesreće i oštećenja elemenata

Zabranjena je svaka izmjena na viličaru - posebice sigurnosnim napravama.

Izzetak: Vlasnici stroja smiju vršiti promjene na viličarima koje pokreće motor ili se pobrinuti da ih izvrši netko drugi ako proizvođač više nije na tržištu i nema nasljednika tvrtke, u tom slučaju vlasnici stroja trebaju učiniti sljedeće:

- pobrinuti se da potrebne promjene isplanira, provjeri i provede stručan tehničar za viličare i njihovu sigurnost
- čuvati sve zapise konstrukcije, provjera i provedbi promjena
- izvršiti i odobriti određene promjene na natpisima koji navode nosivost, na pločama s napomenama i naljepnicama te radnim knjigama i knjižicama za radionicu
- na viličar staviti trajan i dobro vidljiv natpis koji jasno navodi vrstu izvršenih izmjena, datum izmjena te naziv i adresu organizacije koja je bila zadužena za taj zadatak.



Nakon provjera i radova održavanja, treba izvršiti zadatke iz odjeljka „Ponovno puštanje u pogon viličara nakon čišćenja i održavanja”, pogledajte stranicu 90.

3 Sigurnosni propisi za servisiranje

3.1 Opće napomene

Osoblje za održavanje i servisiranje

- Proizvođač raspolaže Službom za podršku koja je posebno osposobljena za takve zadatke. Zaključivanje ugovora o održavanju s proizvođačem doprinosi pogonu bez smetnji.

Održavanje i servisiranje viličara te zamjena dijelova zadaci su isključivo stručnog osoblja. Aktivnosti koje treba provesti raspoređene su na sljedeće ciljne skupine.

Služba za korisnike

Služba za korisnike posebno je obučena za rad viličarem te je u stanju samostalno provesti radove održavanja i servisiranja. Služba za korisnike raspolaže dobrim poznavanjem normi, smjernica i sigurnosnih odredbi kao i mogućih opasnosti povezanih s radovima.

Vlasnik stroja

Osoblje za održavanje na strani vlasnika stroja raspolaže stručnim znanjem i iskustvom te je u stanju izvršiti zadatke navedene na popisu za provjeru održavanja na nalog vlasnika stroja. Navedeni su radovi održavanja i servisiranja koje treba provesti vlasnik stroja, pogledajte stranicu 81.

3.2 Električni sustav

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od nesreće uslijed električne struje

radovi na električnom sustavu smiju se obavljati samo ako je isključen napon. Kondenzatori ugrađeni u upravljački sustav trebaju biti potpuno ispražnjeni. Kondenzatore treba potpuno isprazniti nakon otpr. 10 minuta. Prije obavljanja održavanja električnog sustava:

- ▶ Radove na električnom sustavu smije izvoditi samo elektrotehničko stručno osoblje.
 - ▶ Prije radova poduzmite sve mjere koje sprječavaju nesreću uzrokovanu električnim sustavom.
 - ▶ Ostavite viličar u sigurnom položaju (pogledajte stranicu 78).
 - ▶ Izvucite utikač za bateriju.
 - ▶ Skinite prstenje, metalne narukvice i dr.
-

3.3 Pogonska sredstva i stari dijelovi

OPREZ!

Pogonska sredstva i stari dijelovi ugrožavaju okoliš

Postoji opasnost od zagađenja okoliša zbog prodora u tlo i vodu. Ta opasnost proizlazi iz nepravilnog transporta ili skladištenja pogonskih sredstava u spremnicima koji propuštaju.

- ▶ Pridržavajte se sigurnosnih propisa i upozorenja na opasnosti prilikom rukovanja pogonskim sredstvima i starim dijelovima.
 - ▶ Stari dijelovi i zamijenjena pogonska sredstva treba pravilno zbrinuti sukladno važećim odredbama za zaštitu okoliša.
 - ▶ Pogonska sredstva pravilno i pažljivo transportirajte u prikladnim spremnicima.
-

3.4 Kotači

UPOZORENJE!

Kotači koji ne odgovaraju specifikacijama proizvođača nisu sigurni za rad

Kvaliteta kotača utječe na stabilnost i način vožnje viličara.

U slučaju neravnomjernog trošenja smanjuje se stabilnost viličara te se produljuje put kočenja.

- ▶ Pri zamjeni kotača treba paziti na to da ne dolazi do naginjanja viličara.
 - ▶ Kotače uvijek zamjenjujte u paru, odn. istovremeno lijevo i desno.
-

-  Pri zamjeni tvornički ugrađenih kotača upotrijebite isključivo originalne pričuvne dijelove proizvođača, jer se u protivnom ne poštuje njegova specifikacija, pogledajte stranicu 81.

4 Pogonska sredstva i plan podmazivanja

4.1 Sigurno rukovanje pogonskim sredstvima

Rukovanje pogonskim sredstvima

Pogonska sredstva treba uvijek pravilno upotrebljavati sukladno uputama proizvođača.

⚠ UPOZORENJE!

Nepravilno rukovanje ugrožava zdravlje, život i okoliš

Pogonska sredstva mogu biti zapaljiva.

- ▶ Pogonska sredstva nemojte spajati s vrućim elementima ili otvorenim plamenom.
- ▶ Pogonska sredstva skladištite samo u propisanim, označenim spremnicima.
- ▶ Pogonska sredstva stavljajte samo u čiste spremnike.
- ▶ Nemojte miješati pogonska sredstva različite kvalitete. Od ovog propisa može se odstupati samo ako je u ovim Upute za uporabu izričito propisano miješanje.

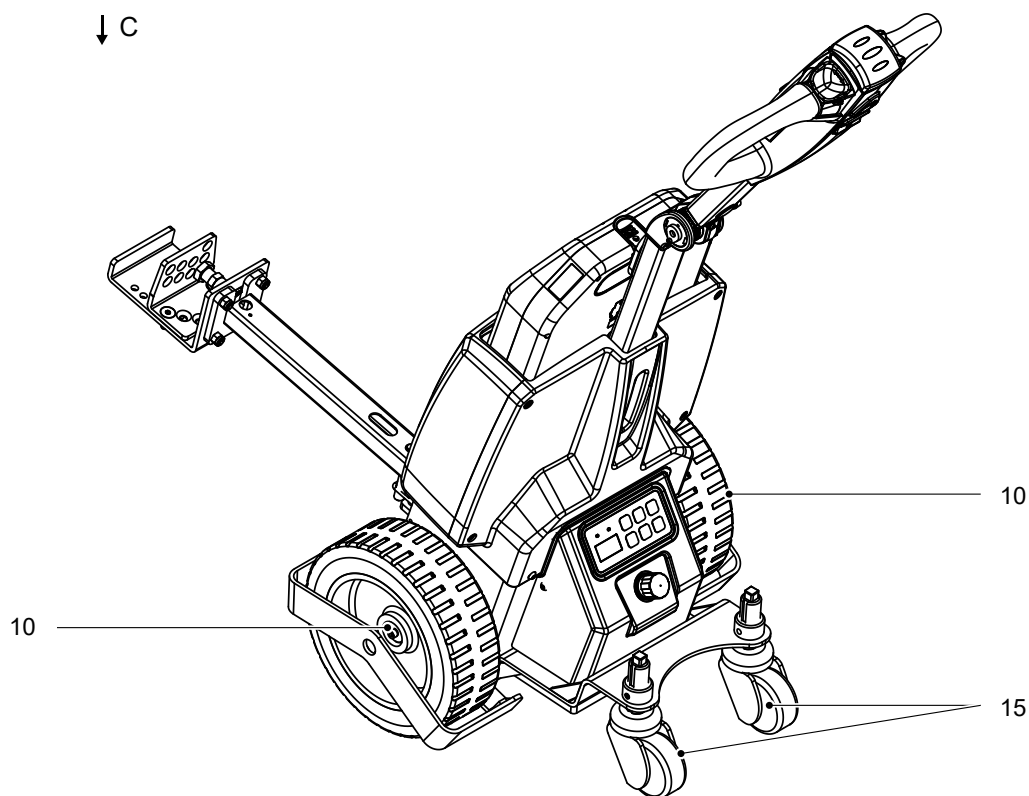
⚠ OPREZ!

Opasnost od proklizavanja i zagađenja okoliša zbog pogonskih sredstava koji su proliveni ili su iscurili.

Pogonska sredstva koja su prolivena ili su iscurila uzrokuju opasnost od proklizavanja. Ta je opasnost veća u prisutnosti vode.

- ▶ Nemojte prolijevati pogonska sredstva.
- ▶ Pogonsko sredstvo koje je proliveno ili je iscurilo odmah uklonite prikladnim vezivnim sredstvom.
- ▶ Smjesu vezivnog i pogonskog sredstva zbrinite poštujući važeće propise za zaštitu okoliša.

4.2 Plan podmazivanja



Poz.	Komponenta	Poz.	Komponenta
10	Pogonski kotači (↓)	15	Potporni kotači (↓)

Podmazivanje podnog transportera prema planu podmazivanja

Preduvjeti

- Podni transporter je sigurno parkiran, pogledajte stranicu 78.
- Podni transporter je pripremljen za održavanje i servisiranje, pogledajte stranicu 87.
- Interval održavanja je postignut, pogledajte stranicu 93.

Potreban alat i materijal

- Sredstvo za podmazivanje prema planu podmazivanja, pogledajte stranicu 86

Postupak

- Podmažite mjesta podmazivanja (↓) prema planu podmazivanja.
- Stavite podni transporter u pogon, pogledajte stranicu 90.

Podni transporter je podmazan.

4.3 Komponente

Šifra	Kataloški broj	Naziv	Namjena	Količina punjenja
C	29200430	Mast za podmazivanje DIN 51825	Mjesta ležaja	prema potrebi

5 Opis jedinice održavanja i servisiranja

5.1 Pripremanje viličara za radove održavanja i servisiranja

Postupak

- Ostavite viličar u sigurnom položaju, pogledajte stranicu 78.
- Izvadite bateriju, pogledajte stranicu 52 kako biste onemogućili neželjeno pokretanje viličara.

5.2 Radovi čišćenja

5.2.1 Čišćenje viličara

⚠ OPREZ!

Opasnost od požara

Viličar se ne smije čistiti zapaljivim tekućinama.

- ▶ Prije radova čišćenja odspojite bateriju.
- ▶ Prije radova čišćenja izvršite sve sigurnosne radnje koje sprječavaju pojavu iskrenja (npr. uslijed kratkog spoja).

- ➞ Radovi čišćenja smiju se vršiti samo na predviđenim mjestima, koja odgovaraju odredbama zemlje korisnika.

Čišćenje viličara

Preduvjeti

- Viličar je pripremljen za održavanje i servisiranje, pogledajte stranicu 87.

Potreban alat i materijal

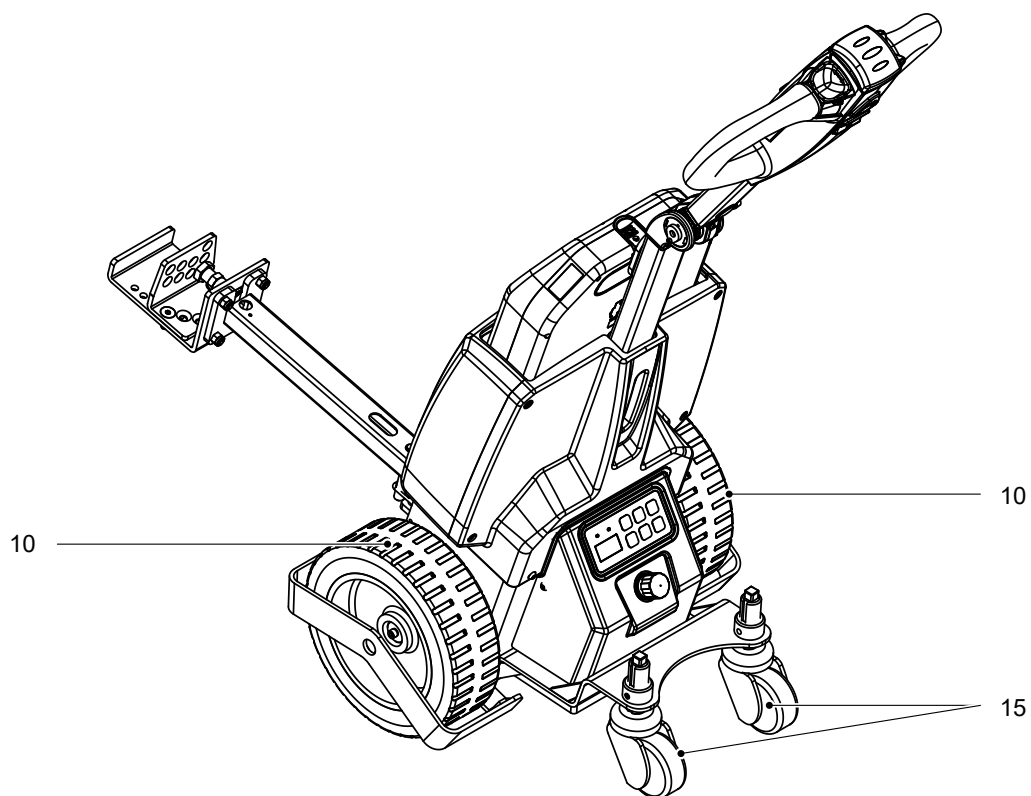
- Sredstva za čišćenje topljiva u vodi
- Spužva ili krpa

Postupak

- Površinski očistite viličar sredstvima za čišćenje koja su topljiva u vodi. Za čišćenje upotrijebite spužvu ili krpu.
- Osušite viličar nakon čišćenja, npr. komprimiranim zrakom ili suhom krpom.
- Radnje navedene u odjeljku „Ponovno puštanje u pogon viličara nakon čišćenja i održavanja“, pogledajte stranicu 90.

Viličar je očišćen.

5.3 Provjera pogonskog kotača i teretnih kotača

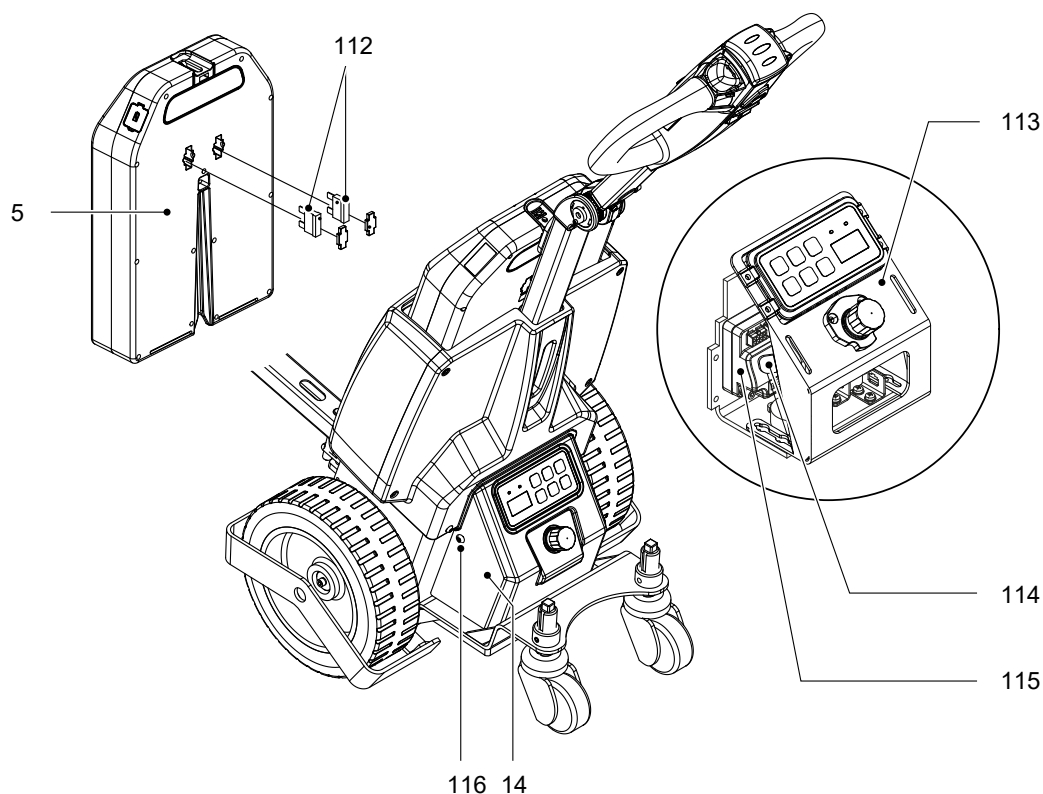


→ Kotače smije zamijeniti samo ovlašteno servisno osoblje.

Postupak

- Provjerite istrošenost, oštećenja i lakoću hoda pogonskih kotača (10).
- Zamijenite pogonske kotače ako su istrošeni i/ili nisu okrugli.
- Provjerite istrošenost, oštećenja i lakoću hoda potpornih kotača (15).
- Potporne kotače zamijenite po potrebi.

5.4 Provjera električnih osigurača



Osigurač	Vrijednost	Mjesto ugradnje
FU1 (114) Upravljački krug	10 A	Upravljačka jedinica (113)
FU 01 (112) Baterija	70 A (2x)	Baterija (5)

Provjera električnih osigurača

Preduvjeti

- Podni transporter je pripremljen za radove održavanja i popravke, pogledajte stranicu 87.

Postupak

- Demontirajte vijke (116) na poklopcu instrumenata (14) i podignite poklopac instrumenata.
- Provjerite je li osigurač FU1 (114) pravilne vrijednosti i stanja te ga po potrebi zamijenite.
- Montirajte poklopac instrumenata (14).
- Izvadite bateriju (5), pogledajte stranicu 52.
- Provjerite jesu li osigurači FU01 (112) pravilnih vrijednosti i stanja te ih po potrebi zamijenite.
- Ugradite bateriju, pogledajte stranicu 53.

Osigurači su provjereni.

6 Ponovno puštanje viličara u pogon nakon održavanja i servisiranja

Postupak

- Temeljito očistite viličar, pogledajte stranicu 87.
- Podmažite viličar prema planu podmazivanja pogledajte stranicu 86.
- Napunite bateriju, pogledajte stranicu 48.
- Stavite viličar u pogon, pogledajte stranicu 60.

- Proizvođač raspolaže Službom za podršku koja je posebno osposobljena za taj zadatak.

7 Skladištenje viličara

- Ako se podni transporter, primjerice iz razloga povezanih s ciljevima tvrtke, ostavi da miruje dulje od jednog mjeseca, smije se skladištiti samo u suhoj prostoriji u kojoj ne dolazi do zaleđivanja. Poduzmite sljedeće mjere prije, tijekom i nakon stavljanja u stanje mirovanja.

7.1 Mjere prije skladištenja

Postupak

- Temeljito očistite podni transporter, pogledajte stranicu 87.
- Spriječite neželjena pomicanja podnog transportera.
- Sve mehaničke elemente bez sloja boje treba premazati tankim slojem ulja ili maziva.
- Podmažite podni transporter prema planu podmazivanja pogledajte stranicu 86.
- Napunite bateriju, pogledajte stranicu 48.

- Konačno i pravilno stavljanje izvan pogona odn. zbrinjavanje viličara treba izvršiti sukladno važećim zakonskim propisima zemlje u kojoj se koristi. Posebice treba paziti na odredbe za zbrinjavanje baterije, pogonskih sredstava te elektronike i električnih dijelova.

Demontažu viličara smije provesti samo odgovarajuće osposobljeno osoblje uz pridržavanje postupka koji je propisao proizvođač.

7.2 Potrebne mjere tijekom skladištenja

NAPOMENA

Potpuno pražnjenje može oštetiti akumulator

Samopražnjenje može uzrokovati potpuno pražnjenje akumulatora. Potpuno pražnjenje skraćuje uporabni vijek akumulatora.

- ▶ Prije dulje neaktivnosti akumulator mora biti potpuno napunjen.
- ▶ Akumulator punite najmanje svakih 6 tjedana, pogledajte stranicu 48.

7.3 Ponovno puštanje u pogon nakon skladištenja

Postupak

- Temeljito očistite viličar, pogledajte stranicu 87.
- Podmažite viličar prema planu podmazivanja pogledajte stranicu 86.
- Napunite bateriju, pogledajte stranicu 48.
- Stavite viličar u pogon, pogledajte stranicu 60.

8 Sigurnosna provjera prema utvrđenom intervalu i u izvanrednim situacijama

Provjeru treba izvršiti posebno kvalificirana osoba najmanje jednom godišnje (sukladno nacionalnim propisima) ili u izvanrednim situacijama. Proizvođač nudi uslugu sigurnosne kontrole, koju provodi osoblje osposobljeno posebno za taj zadatak.

Na viličaru treba izvršiti potpunu sigurnosnu provjeru tehničkog stanja u povezanosti sa zaštitom od nezgoda. Također treba temeljito provjeriti oštećenja viličara.

Za hitno otklanjanje nedostataka odgovoran je vlasnik stroja.

9 Konačno stavljanje izvan pogona, zbrinjavanje



Konačno i pravilno stavljanje izvan pogona odn. zbrinjavanje viličara treba izvršiti sukladno važećim zakonskim propisima zemlje u kojoj se koristi. Posebice treba paziti na odredbe za zbrinjavanje baterije, pogonskih sredstava te elektronike i električnih dijelova.

Demontažu viličara smije provesti samo odgovarajuće osposobljeno osoblje uz pridržavanje postupka koji je propisao proizvođač.

G Održavanje, provjera i zamjena dijelova koje treba zamijeniti i održavati

UPOZORENJE!

Opasnost od nesreće zbog zapostavljenog održavanja

Zanemarivanje redovitog održavanja i provjere može dovesti do prekida rada viličara i stoga predstavlja moguću opasnost od ozljeda i materijalne štete.

- Temeljito i stručno održavanje i provjera među temeljnim su preduvjetima sigurnog rada viličara.

NAPOMENA

Okvirni uvjeti primjene viličara imaju značajan utjecaj na trošenje komponenti. U nastavku navedeni intervali održavanja, provjere i zamjene pretpostavljaju rad u jednoj smjeni i normalne uvjete primjene. Kod zahtjevnijih primjena te velikom utjecaju prašine, izrazitih promjena temperature ili primjeni više radnih smjena, intervali se odgovarajuće skraćuju.

- Za određivanje intervala proizvođač preporučuje analizu primjene na licu mjesta radi sprječavanja oštećenja uslijed trošenja.

U sljedećem poglavlju definiraju se aktivnosti koje treba izvršiti, vrijeme izvršenja i dijelovi za održavanje za koje se preporučuje zamjena.

1 Sadržaj servisiranja EZS 010

Datum sastavljanja: 2023-07-07 13:00

1.1 Vlasnik stroja

Izvršiti svakih 50 pogonskih sati, no najmanje jednom tjedno.

1.1.1 Sadržaj održavanja

1.1.1.1 Serijska oprema

Kočenje
Provjeriti funkciju kočnice.

1.1.2 Sadržaj provjere

1.1.2.1 Serijska oprema

Treba provjeriti sljedeće stavke:

Elektrika
Alarmne i sigurnosne naprave sukladno Uputama za uporabu
Ispravnost pokazivačkih i upravljačkih elemenata
Funkcija i oštećenja sklopke za hitno isključivanje (NOTAUS)

Opskrba energijom
Oštećenja baterije i komponenti baterije

Vožnja
Dotrajalost i oštećenje kotača

Okvir / struktura
Oštećenje i propuštanje viličara
Čitljivost, potpunost i pouzdanost ploča s uputama

Punjač
oštećenje mrežnog utikača i mrežnog kabela

1.1.2.2 Dodatna oprema

Treba provjeriti sljedeće stavke:

1.2 Služba za korisnike

Izvršiti shodno intervalu održavanja EZS 010 svakih 1000 pogonskih sati, no minimalno jednom godišnje.

1.2.1 Sadržaj održavanja

1.2.1.1 Serijska oprema

Kočenje
Provjerite ispravnost kočnice kod maksimalnog okomitog i vodoravnog položaja ruda.
Izmjerite zračni zazor magnetske kočnice.
Elektrika
Provjeriti ispravnost sklopnika i/ili releja.
Provjeriti izolaciju.
Opskrba energijom
Izmjeriti napon baterije.
Okvir / struktura
Provjerite čvrsti dosjed, ispravnost i sigurnost poklopaca i pokrova te držača.
Dogovorene usluge
Izvršiti probnu vožnju s nazivnim opterećenjem ili s teretom koji je specifičan za korisnika.
Podmazivanje viličara prema planu podmazivanja.
Izvršiti provjeru nakon održavanja.
Punjač
Provjerite ispravnost zaštite od pokretanja kod viličara s ugrađenim punjačem.

1.2.2 Sadržaj provjere

Treba provjeriti sljedeće stavke:

1.2.2.1 Serijska oprema

Elektrika
učvršćenost i oštećenje učvršćenja kabela i motora
Alarmne i sigurnosne naprave sukladno Uputama za uporabu
Ispravnost pokazivačkih i upravljačkih elemenata
Funkcija i oštećenja sklopke za hitno isključivanje (NOTAUS)
dotrajalost i oštećenje uklopnog sklopnika i/ili releja
Provjeriti oštećenje električnih žica (izolacije, priključaka) i ispravnu vrijednost osigurača
Opskrba energijom
ispravnost i oštećenje blokade i pričvršćenje baterije
oštećenje kabela baterije

Vožnja
buku i propuštanje prijenosnika
Dotrajalogost i oštećenje kotača
Dotrajalogost i oštećenje ležaja i učvršćenja kotača

Okvir / struktura
Oštećenje i propuštanje viličara
Učvršćenost i oštećenje spojeva okvira i vijaka
Čitljivost, potpunost i pouzdanost ploča s uputama

Upravljanje
istrošenost i oštećenje ležajeva upravljača, zazor upravljača ili lanac upravljačke jedinice

Punjač
oštećenje mrežnog utikača i mrežnog kabela

1.2.2.2 Dodatna oprema

Spojka za prikolicu

Okvir / struktura
Provjeriti ispravnost i oštećenje blokade spojke prikolice ili vučne naprave

Dodatna oprema električnog sustava

Elektrika
Ispravnost i oštećenje dodatne opreme električnog sustava

1.2.3 Dijelovi za održavanje

Proizvođač preporučuje zamjenu sljedećih dijelova za održavanje prema navedenim intervalima.

1.2.3.1 Serijska oprema

Dio za održavanje	Pogonski sati	Mjeseci
Ulje prijenosnika	10000	